

lv	Oriģinālā ekspluatācijas instrukcija - Akumulatora zobenzāģis	2
lt	Originali naudojimo instrukcija – Akumuliatorinis tiesinis pjūklas	15
et	Originaalkasutusjuhend - Akusaabelsaag	27

RSC 18



Satura rādītājs

1	Simboli.....	2
2	Drošības noteikumi.....	2
3	Paredzētais pielietojums.....	6
4	Tehniskie dati.....	6
5	Instrumenta elementi.....	6
6	Akumulators.....	6
7	Transportēšana un glabāšana.....	6
8	Lietošanas uzsākšana.....	7
9	Iestatījumi.....	7
10	Darbs ar elektroinstrumentu.....	8
11	Brīdinājuma signāli.....	9
12	Apkalpošana un apkope.....	10
13	Piederumi.....	10
14	Apkārtējā vide.....	10
15	Vispārēji norādījumi.....	10
16	Uzlādes ierīce – drošības norādījumi.....	11
17	Uzlādes ierīce – tehniskie dati.....	12
18	Uzlādes ierīce – simboli.....	12
19	Uzlādes ierīce – paredzētais pielieto- jums.....	12
20	Uzlādes ierīce – ierīces elementi.....	13
21	Uzlādes ierīce – ekspluatācijas sākšana..	13
22	Uzlādes ierīce – ekspluatācija.....	13
23	Uzlādes ierīce – apkope un kopšana.....	14
24	Uzlādes ierīce – vide.....	14
25	Vispārēji norādījumi.....	14

1 Simboli

Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu



Brīdinājums par risku saņemt elektrisko triecienu



Izlasiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.



Lietojiet respiratoru.



Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.



Nēsājiet aizsargbrilles.



Lietojiet aizsargcimdus.



Izņemiet akumulatoru bloku.



Akumulatoru bloka ielikšana.



CE atbilstības marķējums



Instrumenti satur nikroshēmu datu saglabāšanai. Skatīt sadaļu 15.1



Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.



Ieteikums, norāde

2 Drošības noteikumi**2.1 Vispārējie drošības noteikumi par elektroinstrumentiem**

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus, aplūkojiet attēlus un iepazīstieties ar tehniskajiem datiem, kas tiek piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu ist. Šeit sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskā trieciena saņemšanu vai aizdegšanos un radīt smagus savainojumus.

Saglabājiet šos drošības noteikumus un norādījumus turpmākai izmantošanai.

Drošības noteikumos minētais termins “Elektroinstrumenti” attiecas gan uz no elektrotīkla darbināmajiem instrumentiem (ar elektrokabeļi), gan arī uz no akumulatora darbināmajiem instrumentiem (bez elektrokabeļa).

1 DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgā darba vietā un sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījumi.
- Nelietojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamu vai ugunsnedrošu vielu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzes vai putekļu saturu gaisā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Lietojot elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām nepiederošām personām tuvojties vietai, kur tiek lietots elektroinstrumenti.** Novēršot uzmanību, var tikt zaudēta kontrole pār elektroinstrumentu.

2 ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Nelietojiet kontaktdakšas salāgotājus, ja elektroinstrumenti caur elektrokabeļi tiek savienoti ar aizsargzemējuma ķēdi. Nepārveidotas kon-**

taktdakšas un tiem atbilstošas kontaktligzdas ļauj samazināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.

- b. **Darba laikā nepieļaujiet ķermeņa daļu saskaršanos ar saņemtiem priekšmetiem, piemēram, ar caurulēm, radiatoriem, plītiem vai ledusskapjiem.** Ja Jūsu ķermenis ir iezemēts, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- c. **Neturiet elektroinstrumentu lietū vai mitrumā.** Elektroinstrumentā iekļuvušais ūdens palielina elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- d. **Nelietojiet elektrokabeli elektroinstrumenta pārvešanai un piekāršanai, neraujiet aiz tā, ja vēlaties atvienot elektroinstrumentu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un no kustīgām elektroinstrumenta daļām.** Ja kabelis ir bojāts vai samezglojies, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- e. **Lietojot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājkabeli, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot pagarinātājkabeli, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.
- f. **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams lietot vietās ar paaugstinātu mitrumu, izmantojiet tā pievienošanai noplūdes strāvas aizsargreleju.** Izmantojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās elektriskā trieciena saņemšanas risks.

3 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a. **Strādājot ar elektroinstrumentu, saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.** Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- b. **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus; vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Tādu individuālo aizsardzības līdzekļu, kā putekļu aizsargmaskas, neslīdošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu lietošana atbilstoši elektroinstrumenta tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
- c. **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam un/vai aku-**

mulatora ievietošanas tajā pārliecinieties, ka elektroinstrumenta ieslēdzējs atrodas stāvoklī "Izslēgts". Elektroinstrumenta pārvešanas laikā turot pirkstu uz tā slēdža vai pārnesot pie elektrotīkla pievienotu instrumentu, ir iespējami nelaimes gadījumi.

- d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas neaizmirstiet izņemt no tā regulējošos instrumentus vai skrūvjatslēgas.** Regulēšanas rīki un uzgriežņu atslēga, kas elektroinstrumenta ieslēgšanas brīdī atrodas tā rotējošajās daļās, var radīt savainojumus.
- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu, izvairieties ieņemt nedabisku ķermeņa stāvokli. Darba laikā vienmēr saglabājiet stabilu stāju un ieturiet līdzsvaru.** Tas atvieglo elektroinstrumenta vadību neparedzētās situācijās.
- f. **Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un aizsargcimds no elektroinstrumenta kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var viegli ieķerties elektroinstrumenta kustīgajās daļās.
- g. **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot ārējo putekļu uzsūkšanas vai savākšanas/uzkrāšanas ierīci, sekojiet, lai šāda ierīce tiktu pievienota un pareizi darbotos.** Pielietojot putekļu nosūkšanu, var mazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h. **Nepaļaujieties uz šķietamu drošību un ievērojiet elektroinstrumenta drošības noteikumus pat tad, ja pēc daudzkārtējas elektroinstrumenta lietošanas tas liekas labi pazīstams.** Neuzmanīga elektroinstrumenta lietošana jau dažās sekundes daļās var radīt smagus savainojumus.

4 ELEKTROINSTRUMENTU PAREIZA LIETOŠANA UN APIEŠANĀS AR TIEM

- a. **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Katram darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu.** Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs norādītajā jaudas diapazonā būs drošāks un veiksies labāk.
- b. **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā ieslēdzējs.** Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams lietotājam un ir jāremontē.
- c. **Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu maiņas vai novietošanas uzglabāšanai atvienojiet tā kontaktdakšu**

no elektrotīkla kontaktligzdas un/vai izņemiet no tā akumulatoru. Šādi drošības pasākumi ļaus novērst elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanos.

- d. **Ja elektroinstrumenti netiek lietoti, uzglabājiet to vietā, kas nav pieejams bērniem. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus.** Elektroinstrumentu lietošana nepieredzējušām personām ir bīstama.
- e. **Rūpīgi kopiet elektroinstrumentu un tajā iestiprināmos darbinstrumentus. Pārbauziet, vai kustīgās daļas ir labi salāgotas un nav iespīlētas, vai kāda no daļām nav bojāta un vai nepastāv kādi citi apstākļi, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta normālu darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas nodrošiniet, lai tā bojātās daļas tiktu izremontētas.** Daudzu negadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkalpošana.
- f. **Uzturiet griezošos darbinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti zāgēšanas darbinstrumenti ar asām griezējšķautnēm retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- g. **Lietojiet elektroinstrumentu, iestiprināmos darbinstrumentus u.t.t. atbilstoši norādījumiem to lietošanai. Nemiet vērā veicamā darba apstākļus un izpildāmo darbību raksturu.** Elektroinstrumenta izmantošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- h. **Uzturiet elektroinstrumenta rokturus un noturvirsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un noturvirsmas nedod iespēju droši strādāt un kontrolēt elektroinstrumentu, rodoties neparedzētām situācijām.

5 AKUMULATORA ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APIEŠANĀS AR TIEM

- a. **Akumulatora uzlādei lietojiet tikai tādu uzlādes ierīci, ko ir ieteicis elektroinstrumenta ražotājs.** Katra uzlādes ierīce ir paredzēta tikai noteikta tipa akumulatoram, un mēģinājums to lietot cita tipa akumulatora uzlādei var novest pie aizdegšanās.
- b. **Lietojiet kopā ar elektroinstrumentu tikai šim elektroinstrumentam paredzētu akumulatoru.** Cita tipa akumulatoru lietošana var būt par cēloni savainojumiem vai izraisīt aizdegšanos.
- c. **Ja akumulators netiek lietots, netuviniet tā kontaktiem papīra saspaudes, monē-**

tas, atslēgas, naglas, skrūves un citus nelielus metāla priekšmetus, kas varētu radīt īsslēgumu starp kontaktiem. Īsslēgums starp akumulatora kontaktiem var izraisīt aizdegšanos.

- d. **Nepareizi lietojot akumulatoru, no tā var izplūst šķidrāis elektrolīts. Nepieļaujiet elektrolīta nonākšanu saskarē ar ādu. Ja tas tomēr ir nejauši noticis, noskalojiet elektrolītu ar ūdeni. Ja šķidrāis elektrolīts nonāk acīs, nekavējoties griezieties pie ārsta.** Izplūdis akumulatora šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.
- e. **Nelietojiet akumulatoru, ja tas ir bojāts vai arī ir tikusi izmainīta.** Bojāti akumulatori vai akumulatori ar izmainītu konstrukciju var darboties neparedzamā veidā, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai radot savainojumu.
- f. **Nemetiet akumulatoru ugunī un neuzglabājiet to pie augstas temperatūras.** Uguns vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- g. **Ievērojiet visus norādījumus par akumulatora uzlādēšanu un neuzlādējiet akumulatoru vai akumulatora instrumentu, ja tā temperatūra ir ārpus lietošanas pamācībā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareizi uzlādēts vai ārpus pieļaujamo temperatūras vērtību diapazona uzlādēts akumulators var būt bojāts, kā rezultātā paaugstinās tā aizdegšanās risks.

6 APKALPOŠANA

- a. **Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, no maiņai izmantojot vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tas ļauj saglabāt nepieciešamo drošības līmeni, strādājot ar elektroinstrumentu.
- b. **Nekad neapkalpojiet bojātus akumulatorus.** Akumulatoru apkalpošana jāveic tikai tā ražotājam vai viņa pilnvarotai klientu apkalpošanas iestādei.
- c. **Veicot apkalpošanu un remontu, izmantojiet vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Neatbilstošu piederumu vai rezerves daļu izmantošana var izraisīt elektrotrieciena saņemšanu vai savainojumu rašanos.

2.2 Drošības norādījumi par zāgēšanu ar turp-atpakaļkustību

- **Veicot darbus, kuru laikā darbinstruments var skart slēptus elektriskos vadus, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām noturvismām.** Darbinstrumentam saskaroties

ar spriegumnesošu vadu, spriegums var nonākt arī uz elektroinstrumenta metāla daļām un izraisīt elektriskā trieciena saņemšanu.

- **Iestipriniet apstrādājamo priekšmetu spilēs vai fiksējiet to citādā veidā uz stabilas pamatnes.** Turot apstrādājamo priekšmetu ar roku vai piespiežot to ar savu ķermeni, apstrādājamais priekšmets nav stabils, kas var novest pie kontroles zaudēšanas pār elektroinstrumentu.

2.3 Citi drošības noteikumi

- **Pirms elektroinstrumenta novietošanas nogaidiet, līdz tas apstājas.** Iestiprinātais darbinstruments var iekerties un izraisīt kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.
- Nelietojiet deformētus vai ieplaisājušus zāģa asmeņus, kā arī zāģa asmeņus ar neasām vai bojātām zobu griezējšķautnēm.
- **Izmantojiet piemērotas meklēšanas iekārtas, lai atrastu slēptus komunālapgādes vadus, vai arī lūdziet palīdzību vietējā komunālapgādes uzņēmumā.** Darbinstrumentam skarot spriegumnesošu vadu, var notikt aizdegšanās un lietotājs var saņemt elektrisko triecienu. Gāzes cauruļvada bojājums var izraisīt sprādzienu. Ūdensvada bojājums var radīt materiālo vērtību bojājumus.
- **Rokturus uzturiet sausus un tīrus, kā arī bez eļļas un smērvielu notraipījumiem. Nekad nezāgējiet nezināmus materiālus un zāģēšanas līniju virs un zem apstrādājamā materiāla atbrīvojiet no šķēršļiem.** Ja zāģa asmens sastopas ar šķērslī, elektroinstrumenti var atsisties.
- **Nelieciet rokas zāģēšanas zonā. Nenovietojiet rokas zem apstrādājamā priekšmeta.** Saskaroties ar zāģa asmeni, iespējams gūt savainojumus.
- **Uzturiet savu darba vietu tīru.** Materiālu sajaukumi ir īpaši bīstami. Viegļā metāla putekli var aizdegties un eksplodēt.
- **Uzlabojiet pirkstu asinsriti, pārtraukumus starp darbiem atbrīvojot plaukstas un izvingrinot pirkstus.** Vibrācijas ilgāka darba laikā var izraisīt asinsrites un nervu sistēmas traucējumus pirkstos, plaukstās un plaukstu locītavās.
- **Darbā laikā var veidoties kaitīgi/indīgi putekli (piemēram, no svinu saturošām krāsām un dažu sugu koksnēm).** Saskaršanās ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var

radīt apdraudējumu apkalpojošajam personālam vai tuvumā esošajām personām. Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos drošības noteikumus. Pievienojiet elektroinstrumentu piemērotai uzsūkšanas ierīcei.

- **Lai darbinātu akumulatora elektroinstrumentus, izmantojiet tikai tiem paredzētus akumulatoru blokus un neizmantojiet elektrotīkla barošanas blokus. Nelietojiet citu ražotāju uzlādes ierīces, lai uzlādētu akumulatoru bloku.** Ja izmanto piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis izmantot, var izraisīt elektrotriecienu un/vai smagus nelaimes gadījumus.



- **Lietojiet piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus:** Veicot putekļainus darbus, izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, aizsargbrilles un putekļu masku. Mainot darbinstrumentu, izmantojiet aizsargcimdus.

2.4 Instrumenta radītā trokšņa un vibrācijas parametru vērtības

Atbilstoši EN 62841 noteiktās tipiskās vērtības ir šādas:

Skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$
Mērījumu izkliede	$K = 5 \text{ dB}$



UZMANĪBU

Veicot darbu ar elektroinstrumentu, radītā trokšņa emisija var radīt dzirdes traucējumus.

- Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Instrumenta radīto svārstību paātrinājuma vērtība a_h (vektoru summa trijos virzienos) un mērījumu izkliede K ir noteikta atbilstoši standartam EN 62841:

Kokskaidu plātņu / koka siju zāģēšana $a_h = 11 \text{ m/s}^2$

$K = 3 \text{ m/s}^2$

Instrumenta radītās vibrācijas un trokšņa vērtības

- kalpo instrumentu salīdzināšanai,
- ir izmantojamas trokšņa un vibrācijas iedarbības iepriekšējam izvērtējumam lietošanas laikā,

- raksturo elektroinstrumenta galvenos lietošanas veidus.



UZMANĪBU

Instrumenta radītā trokšņa parametru vērtības var atšķirties no šeit norādītajām vērtībām. Tās ir atkarīgas no izmantojamā darbinstrumenta, kā arī no apstrādājamā priekšmeta īpašībām.

- Novērtējiet faktisko slodzi visā darba ciklā.
- Atkarībā no šīs faktiskās noslodzes jāizvēlas piemēroti aizsardzības pasākumi, kas ļautu nodrošināt lietotāja aizsardzību.

3 Paredzētais pielietojums

Akumulatora zobenzāģis ir paredzēts koka, plastmasas, metāla un būvmateriālu zāģēšanai. Tas ir piemērots taisniem un liektiem zāģējumiem. Izmantojot atbilstoši piemērotus bimetāla zāģa asmeņus, iespējama nogriešana vienā līmenī ar virsmu.

NEDRĪKST apstrādāt azbestu saturošus materiālus.

- lietošanai kopā ar Festool konstruktīvās sērijas BP tās pašas sprieguma klases akumulatoru blokiem.



Ja izstrādājums netiek lietots paredzētajā veidā, par sekām atbild lietotājs.

4 Tehniskie dati

Akumulatora zobenzāģis		RSC 18
Motora spriegums		18 V $\equiv$
Asmens kustību biežums		0–3000 min ⁻¹
Asmens kustību garums		32 mm
Maks. svārsta gājiens		3 mm
Maks. materiāla biežums	Kokā	230 mm
	Metālā	20 mm
Maks. zāģēšanas dziļums caurulēs		Ø 175 mm
Svars bez akumulatoru bloka		4,3 kg

5 Instrumenta elementi

- [1-1] Instrumenta stiprinājums
- [1-2] Svārsta iedarbības pārslēdzējs
- [1-3] Asmens kustību biežuma regulēšanas bīdāmais slēdzis

- [1-4] Svira ieslēdzēja atbloķēšanai
- [1-5] Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- [1-6] Aizmugurējā noturvirsma
- [1-7] Akumulators
- [1-8] Akumulatoru bloka atbrīvošanas poga
- [1-9] Akumulatoru bloka uzlādes pakāpes nolasīšanas poga
- [1-10] Uzlādes pakāpes indikators
- [1-11] Priekšējā noturvirsma
- [1-12] Zāģēšanas galda bloķēšanas/atbloķēšanas slēdzis
- [1-13] LED apgaismojums
- [1-14] Zāģēšanas galds
- [1-15] Nosūkšanas adapteris
- [1-16] Āķis piekabināšanai pie sastatnēm

Ne visi šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi ietilpst piegādes komplektā.

Parādītie attēli atrodas vācu valodā sniegtajā lietošanas pamācībā.

6 Akumulators

Pirms akumulatoru bloka ievietošanas pārbaudiet, vai akumulatora pievienošanas vieta ir tīra. Ja akumulatora pievienošanas vieta ir netīra, tas var negatīvi ietekmēt kontaktus un izraisīt to bojājumus.

Kontakta traucējums var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.

- [2A] Izņemiet akumulatoru bloku.

- [2B]  Ielieciet akumulatoru bloku - līdz tas nofiksējas.

- ① Sīkāku informāciju par akumulatoru bloku un uzlādes ierīci var atrast attiecīgi akumulatoru bloka un uzlādes ierīces lietošanas pamācībā.

7 Transportēšana un glabāšana



UZMANĪBU

**Ugunsgrēka risks īssavienojuma dēļ
Savainojumu risks**

- Elektroinstrumenta transportēšana un uzglabāšana ar izņemtu zāģa asmeni un atvienotu no akumulatoru bloka.

- Izņemiet akumulatoru bloku **[1-7]** (skatīt 6. nod.).
- Izņemiet zāģa asmeni (skatīt 9.3. nod.).
- Pielokiet āķi piekabināšanai pie sastatnēm **[1-16]**.
- Elektroinstrumentu transportējiet un uzglabājiet Systainer.

8 Lietošanas uzsākšana

8.1 Ieslēgšana/izslēgšana

UZMANĪBU! Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **[1-5]** spiediet tikai tad, kad elektroinstrumenti ir novietoti darba pozīcijā.

- Deaktivizējiet ieslēgšanas bloķētāju **[1-4]**.
- Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis nospiests — IESLĒGTS
Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis atlaists — IZSLĒGTS

① LED apgaismojums **[1-13]** deg, kad ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir nospiests.

① Asmens kustību biežumu var regulēt vienmērīgi, mainot spiedienu uz ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža.

9 Iestatījumi



BRĪDINĀJUMS

Savainojumu risks

- Pirms jebkuras darbības ar elektroinstrumentu aktivizējiet ieslēgšanas bloķētāju **[1-4]** un noņemiet no tā akumulatoru bloku.

9.1 Elektroniskā daļa

Asmens kustību biežuma regulēšana

Asmens kustību biežumu var regulēt bez pakāpēm ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **[1-5]** asmens kustību biežuma diapazonā (skatīt 4. nod.). Ja nepieciešams, asmens kustību biežumu var ierobežot ar bīdāmo slēdzi **[1-3]** uz augšu. Tas ļauj optimāli pielāgot instrumenta griešanas ātrumu attiecīgajam pielietojumam. Asmens kustību biežuma pakāpe ir atkarīga no materiāla, un to var noteikt ar praktiskiem izmēģinājumiem.

Zemākais asmens kustību biežums ieteicams, uzliekot asmeni uz apstrādājamā materiāla, kā arī zāģējot plastmasu un alumīniju

UZMANĪBU! Ilgāk strādājot ar mazu asmens kustību biežumu, elektroinstrumenti var stipri sakarst un pat izslēgties (skatīt Aizsardzība pret temperatūru).

Ieteicamais asmens kustību biežuma skaits atkarībā no materiāla

Plastmasa, metāls	1. pakāpe	0–1900 min ⁻¹
Būvmateriāls, koks	2. pakāpe	0–3000 min ⁻¹

Aizsardzība pret pārslodzi

Elektroinstrumenta ārkārtas pārslodzes gadījumā strāvas padeve tiek samazināta. Ja motors tiek uz laiku apturēts, strāvas padeve tiek pilnīgi pārtraukta. Pēc atslodzes vai izslēgšanas elektroinstrumenti atkal ir darba gatavībā.

Termiskā aizsardzība

Lai nepieļautu motora pārkaršanu, sasniedzot pārāk augstu motora temperatūru, jaudas pārtēriņš tiek ierobežots (piemēram, ja darba laikā ir pārāk augsts spiediens). Ja temperatūra turpina paaugstināties, elektroinstrumenti izslēdzas. Instrumenta atkārtota ieslēgšana ir iespējama tikai pēc motora atdzišanas.

9.2 Svārsta gājiena iestatīšana

Lai dažādus materiālus būtu iespējams apstrādāt ar optimālu virzību, elektroinstrumentam ir regulējams svārsta gājiens. Vajadzīgā svārsta iedarbības pakāpe tiek izvēlēta ar svārsta darbības pārslēdzēju **[1-2]**:

Pozīcija 0 – svārsta gājiens izslēgts

Horizontālas zāģēšanas kustības

- plānu vai cietu materiālu apstrādei, piemēram, skārdam, tēraudam;
- tīrām griezumam malām.

Pozīcija MAX – svārsta gājiens ieslēgts

Horizontālas un vertikālas zāģa kustības (svārstveida kustības)

- vidējas cietības materiālu apstrādei, piemēram, krāsainie metāli, cietkoksne, plastmasa;
- mīkstu materiālu apstrādei, piemēram, vieglie celtniecības materiāli, izolācijas materiāli, mīksta koksne, būvkoki.

9.3 Darbinstrumenta nomaiņa



UZMANĪBU

Savainojumu risks karsta un asa darbinstrumenta dēļ.

- Nelietojiet neasus un bojātus nomaināmos darbinstrumentus.
- Velciet aizsargcimdus, rīkojoties ar darbinstrumentiem.

Zāģa asmens izvēle

Izmantojiet tikai tādus zāģa asmeņus, kas ir piemēroti attiecīgajam pielietojumam. Zāģa asmenim jābūt ne garākam, kā tas ir nepieciešams paredzētā zāģējuma veidošanai.

Ieteicamo zāģa asmeņu pārskats atrodams Festool katalogā vai interneta vietnē

www.festool.lv.

Zāģējiet vienīgi materiālus, kuriem ir paredzēts attiecīgais zāģa asmens.

Zāģa asmens izņemšana [3A]

- ① Atbloķējiet instrumentu turētāju [3-2].
- ② Automātiska zāģa asmens izmešana [3-1].

☑ Instrumentu turētājs paliek atbloķēts.

❗ Ja zāģa asmens netiek izmests, zāģa asmeni izvelciet no instrumenta turētāja virzienā uz priekšu.

Zāģa asmens iestiprināšana [3B]

- Notīriet visas skaidas un svešķermeņus no zāģa asmens [3-3] un instrumentu turētāja [3-4]. Citādi asmeni nevar pietiekami pievilkt.

- ① Ievietojiet zāģa asmeni.

☑ Instrumentu turētājs bloķējas automātiski.

UZMANĪBU! Ik reizi pēc zāģa asmens nomaiņas pārbaudiet, vai zāģa asmens ir droši nostiprināts. Valīgs zāģa asmens var izkrist un izraisīt savainojumus.

❗ Ja instrumentu turētāja automātiskais bloķēšanas/atbloķēšanas slēdzis kārtīgi nenoslēdzas, tīriet instrumentu turētāju (skatīt . nod.) un noslēdziet to manuāli pēc zāģa asmens ievietošanas, pagriežot pulksteņrādītāju kustības virzienā.

9.4 Zāģēšanas galda regulēšana [4]

Zāģēšanas galdam [4-1] zāģēšanas laikā vienmēr jāpiekļaujas materiālam, lai nepieļautu pārmērīgu vibrāciju.

Noregulējot zāģēšanas galdu, var, piemēram, ierobežot zāģēšanas dziļumu.

- ① Nospiediet zāģēšanas galda bloķēšanas/atbloķēšanas slēdzi [4-2] un turiet nospiestu.
- ② Pārbīdiet zāģēšanas galdu vai izņemiet, lai tīrītu.

UZMANĪBU! Nestrādājiet bez zāģēšanas galda.

- ③ Atlaidiet zāģēšanas bloķēšanas/atbloķēšanas slēdzi.

9.5 Nosūkšana



BRĪDINĀJUMS

Veselībai kaitīgi putekļi

Elpošanas ceļu bojājumi

- Veicot darbus, kuru gaitā rodas liels daudzums putekļu, lietojiet putekļsūcēju.
- Ievērojiet attiecīgajā valstī spēkā esošos normatīvos aktus.
- Lietojiet piemērotu respiratoru!

Nosūkšanas adaptera montāža [5]

- ① Nosūkšanas adapteri [5-1] no priekšpusē pielieciet pie zāģēšanas galda [5-2].
- ② Nosūkšanas adapteri augšā pagrieziet zāģēšanas galda virzienā, līdz nosūkšanas adapteris nofiksējas.
- Uzsūkšanas šļūtenes pievienošana.

9.6 Āķa piekabināšanai pie sastatnēm demontāža/montāža [6]

Elektroinstruments rūpnīcā aprīkots ar iepriekš montētu āķi piekabināšanai pie sastatnēm [6-1], kas paredzēts elektroinstrumenta piekabināšanai.

BRĪDINĀJUMS! Savainojuma draudi. Krītošs elektroinstruments var izraisīt savainojumus un citām personām. Pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai āķis piekabināšanai pie sastatnēm ir nofiksēts.

Āķa piekabināšanai pie sastatnēm demontāža

- Atskrūvējiet skrūves [6-2].
- Āķi piekabināšanai pie sastatnēm [6-1] noņemiet un uzglabājiet.
- Uzglabāšanai ievietojiet un pievelciet skrūves.

Āķa piekabināšanai pie sastatnēm montāža

- Āķi piekabināšanai pie sastatnēm [6-1] pieskrūvējiet pie elektroinstrumenta ar skrūvēm [6-2].

10 Darbs ar elektroinstrumentu

Pirms darba uzsākšanas

- Vienmēr nostipriniet apstrādājamo priekšmetu tā, lai tas apstrādes laikā nevarētu pārvietoties.
- Lai varētu droši vadīt elektroinstrumentu, turiet to ar abām rokām aiz noturvirsmām [1-6] + [1-11] un stāviet stabili.
- Neaizsedziet ar rokām ventilācijas atveres. Pretējā gadījumā pastāv elektroinstrumenta pārkaršanas risks.

- **Raugieties, lai zāģējot zāga galds vienmēr pilnībā piekļautos pie apstrādājamā materiāla.** Zāga asmens var iesprūst, un iespējams zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Pēc darba

- Pagaidiet, līdz zāga asmens ir apstājies un atdzisis.
- Aktivizējiet ieslēgšanas bloķētāju **[1-4]**, lai nepieļautu nejaušu iedarbošanos.
- Notīriet elektroinstrumentu (skatīt . nod.) un uzglabājiet Systainer sausā vietā.

10.1 Metāla apstrāde



Vadoties no drošības apsvērumiem, metāla apstrādes laikā veiciet šādus pasākumus.

- Pievienojiet instrumentu piemērotai uzsūkšanas ierīcei.
- Regulāri ar saspiesta gaisa plūsmu izpūtiet no instrumenta korpusa tur nosēdušos putekļus.



Nēsājiet aizsargbrilles!

- Zāģējot metālu, gar zāģējuma līniju izmantojiet smērvielu. Tādējādi tiek novērsta pārāk stipra materiāla sakaršana.

10.2 Kokapstrāde

- Elektroinstrumentu taisnā leņķī pielieciet pie apstrādājamā materiāla.
- Elektroinstrumentu ar vienmērīgu spiedienu virziet caur koku, spiežot zāģēšanas galdu pret apstrādājamo materiālu.

10.3 Atdalīšana vienā līmenī ar virsmu

Pateicoties bimetāla zāga asmens elastībai, ir iespējams caurules atdalīt vienā līmenī ar sienas.

- Izmantojiet pietiekami garu zāga asmeni, kas pārsniedz caurules diametru. Zāga asmeni pielieciet pie sienas tā, lai locījuma vieta atrastos ārpus zāģējamā materiāla.
- Zāga asmeni pielieciet pie sienas tā, lai locījuma vieta atrastos ārpus zāģējamā materiāla.

10.4 Gremdzāģējumi [7]

Elektroinstrumenti ir piemēroti gremdzāģēšanai mīkstos materiālos, piemēram, kokā, ģipškartonā.

UZMANĪBU! Neveiciet gremdzāģēšanu metālā.

Iegremdēšanai veiciet attiecīgos drošības pasākumus apstrādājamā materiāla aizmugurē.

UZMANĪBU! Izmantojiet tikai īsus zāga asmeņus (≤ 150 mm). Ar garākiem zāga asmeņiem zāģēšanas galdu nevar uzlikt un elektroinstrumenti netiek pietiekami nostiprināti.

- Elektroinstrumentu uzlieciet uz apstrādājamā materiāla ar zāģēšanas galda apakšmalu tā, lai zāga asmens **nepieskartos** apstrādājamajam materiālam.
- Ieslēdziet (skatīt 8.1. nodaļu).
- Zāģēšanas galdu stingri spiediet pret apstrādājamo materiālu un elektroinstrumentu sagāziet uz priekšu. Zāģēšanas asmeni lēni iegremdējiet apstrādājamajā materiālā.
- Kad zāģēšanas galds pilnībā atrodas uz apstrādājamā materiāla, turpiniet zāģēšanu gar vēlamo zāģēšanas līniju.

11 Brīdinājuma signāli

Tālāk norādītajos darba stāvokļos atskan brīdinājuma signāls un instruments izslēdzas.

Signāla veids	Iemesls	Veicamā darbība
	Nopīkst vienu reizi.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Akumulatoru bloks ir tukšs.	Pirms atsākat darbināt elektroinstrumentu, ļaujiet tam atdzist.
	elektroinstrumenti ir pārkaris.	Pirms atsākat darbināt elektroinstrumentu, ļaujiet akumulatoru blokam atdzist vai nomainiet to.
	Akumulatoru bloks ir pārkaris.	Pirms atsākat darbināt elektroinstrumentu, ļaujiet akumulatoru blokam atdzist vai nomainiet to.
	Elektroinstrumenti ir pārslogots.	Samaziniet elektroinstrumenta noslodzi.
	Elektroinstrumenti ir bojāti.	Lai novērstu kļūdu, sazinieties ar ražotāju.

12 Apkalpošana un apkope



BRĪDINĀJUMS

Savainojumu risks, elektrotrieciena risks

- Veicot jebkurus apkopes un kopšanas darbus, vispirms vienmēr izņemiet akumulatoru bloku no elektroinstrumenta.
- Jebkādos apkopes un remonta darbus, kas saistīti ar motora korpusa atvēršanu, drīkst veikt vienīgi pilnvarotā servisa uzņēmuma remonta darbnīcā.

Klientu apkalpošana un remonts ir veicams vienīgi ražotāja uzņēmumā vai servisa darbnīcās. Izmantojiet tikai **Festool oriģinālās rezerves daļas**.

Papildu informācija: www.festool.lv/apkalposana

12.1 Nemiet vērā šādus norādījumus

- **Pēc metāla apstrādes: caur ventilācijas atverēm Izpūstiet elektroinstrumenta iekšpusi ar sausu, eļļu nesaturošu saspiesu gaisa plūsmu.** Pretējā gadījumā elektrovadošie putekļi var izsēsties elektroinstrumenta iekšpusē. Tas var radīt īsslēgumu.
- Lai nodrošinātu vajadzīgo gaisa cirkulāciju, dzesēšanas gaisa ievadīšanas atvērumiem motora korpusā vienmēr jābūt nenošētiem un tīriem.
- Instrumenta stiprinājumam vienmēr jābūt tīram, bez skaidām un svešķermeņiem. Izņemiet zāģa asmeni no elektroinstrumenta (skatīt 9.3. nod.) un tīriet instrumenta turētāju (piem., ar otu vai saspiesu gaisu). Uzturiet instrumentu turētāja funkcionētspēju, izmantojot piemērotas smērvielas (piem., instrumentu eļļu).
- Uzlādes ierīces un akumulatoru bloka savienošos kontaktus vienmēr turiet tīrus.

13 Piederumi

Izmantojiet tikai Festool oriģinālos darbinstrumentus un oriģinālos piederumus. Izmantojot zemākas kvalitātes instrumentus un citu ražotāju piederumus, var pieaugt savainošanās risks un ievērojami pasliktināties instrumenta

līdzsvars, kas pasliktina darba rezultātu kvalitāti un paātrina instrumenta dilšanu.

Piederumu un instrumentu pasūtījuma numurus skatiet www.festool.lv.

14 Apkārtējā vide



Neizmetiet elektroierīces, noliecotās baterijas un akumulatoru blokus sadzīves atkritumu tvertnē.

Nolietotos instrumentus, to piederumus un iesaiņojuma materiālus nogādāiet atkārtotai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

Pirms utilizācijas nolietotās baterijas, akumulatoru blokus un spuldzes ir nesabojājot jāizņem no elektroiekārtas. Tādējādi šie komponenti var būt efektīvi pārstrādāti.

Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par noliecotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, nolietotās elektroierīces jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informāciju par savākšanas punktiem skatiet www.festool.com/environment.

Informācija par īpaši bīstamām vielām:

www.festool.lv/reach

15 Vispārēji norādījumi

15.1 Informācija par datu aizsardzību

Elektroinstrumenti satur mikroshēmu, kurā tiek automātiski uzkrāti un saglabāti dati par instrumentu un tā lietošanu. Saglabātajos datos nav tiešu norāžu uz konkrētu personu.

Šos datus var nolasīt ar īpašām bezvadu ierīcēm, ko Festool izmanto vienīgi, lai diagnosticētu kļūmes, veiktu remontus un noteiktu garantiju, kā arī, lai uzlabotu elektroinstrumenta kvalitāti un pilnveidotu tā konstrukciju. Uzkrātos datus nedrīkst izmantot citiem mērķiem bez iepriekšējas klienta piekrišanas.

15.2 ES atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija atrodama lietošanas instrukcijā vācu valodā.

16 Uzlādes ierīce – drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus. Ja drošības noteikumus un norādījumus neievēro, var notikt ugunsgrēks un lietotājs var saņemt elektrotriecienu un/vai smagi savainoties.

Saglabāiet visus drošības noteikumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

- Lādēšanas ierīci drīkst izmantot **bērni**, kas ir vismaz astoņus gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai ar nepietiekamām zināšanām un pieredzi, ja viņus uzrauga par drošību atbildīga persona vai ja viņi ir apmācīti, kā droši lietot ierīci, un izprot ar to saistīto risku. **Bērni** nedrīkst rotaļāties ar uzlādes ierīci. **Bērni** drīkst tīrīt uzlādes ierīci un **veikt tās apkopi lietotāja līmenī** tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Neatveriet uzlādes ierīci!
- Sargāiet uzlādes ierīci no metāla priekšmetiem (piemēram, metāla skaidām) un šķidrumiem!
- **BRĪDINĀJUMS!** Ar uzlādes ierīci nelādējiet atkārtoti neuzlādējamās baterijas!
- **Ar uzlādes ierīci nelādējiet citu ražotāju akumulatoru blokus. Nedarbiniet akumulatora elektroinstrumentu ar citu ražotāju barošanas blokiem vai akumulatoru blokiem. Nelādējiet akumulatoru bloku ar citu ražotāju uzlādes ierīcēm.** Ja izmanto piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis izmantot, var izraisīt elektrotriecienu un/vai smagus nelaimes gadījumus.
- Ja uzlādes ierīce atrodas Systainer, uzlādes ierīci nedrīkst pieslēgt tīkla kontaktligzdai!
- Sargāiet ierīci no mitruma.
- Sargāiet barošanas vadu no karstuma, eļļām un asām malām.
- Ja ierīces **elektrokabelis** ir bojāts, tas ir jānomaina pilnvarotā klientu apkalpošanas dienesta darbnīcā, lai novērstu apdraudējumu.
- Lai novērstu apdraudējumu, pirms lietošanas pārbaudiet, ka ierīce – it īpaši tās barošanas vads, kontaktdakša un korpuss – nav bojāta. Ja ir bojājumi, kādā no pilnvarotajām klientu apkalpošanas darbnīcām lūdziet veikt remontu.
- **Nenosedziet uzlādes ierīces ventilācijas atveres.** Citādi uzlādes ierīce var pārkarst un darboties nepareizi.
- **Ja akumulatoru bloks ir bojāts vai to lieto nepareizi, no tā var izplūst tvaiki.** Šie tvaiki var kairināt elpceļus. Nodrošiniet svaigu gaisu un vēršieties pie ārsta, ja ir sūdzības.

17 Uzlādes ierīce – tehniskie dati

Uzlādes ierīce	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Elektrotīkla spriegums (ieeja)	220 - 240 V~	220 - 240 V~	220 - 240 V~
Elektrotīkla frekvence	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Uzlādes spriegums (izeja)	10,8 - 18 V $\equiv$	10,8 - 18 V $\equiv$	Izvade1: 10,8 - 18 V $\equiv$ Izvade2: 10,8 - 18 V $\equiv$
Lādēšanas strāva	Maks. 16 A	Maks. 6 A	Izvade1: Maks. 6 A Izvade2: Maks. 6 A
Akumulatoru bloku BP un BPC aptuvenais uzlādes laiks			
2,5 Ah	34 min	34 min	34 min
4,2 Ah	76 min	76 min	76 min
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 min	33 min	33 min
4,0 Ah	32 min	32 min	32 min
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 min	45 min	45 min
6,2 Ah	32 min	53 min	53 min
8,0 Ah	34 min	87 min	87 min
Pieļaujamā vides temperatūra darbības laikā	No 0 °C līdz +40 °C		

18 Uzlādes ierīce – simboli



Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu



Brīdinājums par risku saņemt elektrošoku



Izlasiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.



Izlasiet lietošanas pamācību un drošības noteikumus!



Paredzēts lietošanai vienīgi telpās



Drošinātājs ar strāvas vērtības norādi



Drošības transformatori



II aizsardzības klase



Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.



Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.



Lietošanas norādījumi



CE atbilstības marķējums

19 Uzlādes ierīce – paredzētais pielietojums

Uzlādes ierīces paredzētais lietojums

- Tikai telpās
- Festool litija jonu akumulatoru bloku BP un BPC uzlāde ar tālāk norādīto nominālo spriegumu un kapacitāti

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah
14,4 V (4S2P)	5,2 Ah
18,0 V (5S1P)	3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah
18,0 V (5S2P)	5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah



Ja izstrādājums netiek lietots paredzētajā veidā, par sekām atbild lietotājs.

20 Uzlādes ierīce – ierīces elementi

- [1-1] Uzlādes šahta
- [1-2] Akumulators
- [1-3] Atlikušā uzlādes laika rādījums (tikai SCA 16)
- [1-4] Uzlādes statusa rādījums
- [1-5] Barošanas vada uztīšanas spole
- [1-6] Ventilācijas atveres (tikai SCA 16)
- [2] Uzlādes ierīces sienas stiprinājums

Parādītie attēli atrodas vācu valodā sniegtajā lietošanas pamācībā.

21 Uzlādes ierīce – ekspluatācijas sākšana



BRĪDINĀJUMS

Nepieļaujams spriegums vai frekvence! Negadījumu risks

- Elektrotīkla spriegumam un frekvencei jāatbilst uz marķējuma plāksnītes norādītajiem datiem.
- Ziemeļamerikā drīkst lietot vienīgi Festool instrumentus, kas paredzēti spriegumam 120 V / 60 Hz.

21.1 Uzlādes sākšana

BRĪDINĀJUMS! Pirms sākat ekspluatāciju, barošanas vadu pilnībā iztīniet no padziļinājuma [1-5].

- Iespraudiet uzlādes ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā.
- Iebīdīet akumulatoru bloku [1-2] uzlādes šaftā [1-1].

21.2 Uzlādes ierīces sienas stiprinājums

Skatiet attēlu [2].

22 Uzlādes ierīce – ekspluatācija

22.1 LED rādījumu nozīme

Kad sāk uzlādes ierīces ekspluatāciju, uzlādes statusa rādījuma LED [1-4] iedegas dzeltenā krāsā.

SCA 16 pašpārbaude

Pirms uzlādes statusa rādījuma LED iedegas dzeltenā krāsā, visas LED [1-3] un [1-4], kā arī ventilators [1-6] ieslēdzas uz apmēram 1 s.

Uzlādes ierīces darbības stāvokļi



Dzeltenš LED rādījums – deg pastāvīgi.

Uzlādes ierīce ir gatava darbam.



Zaļš LED rādījums – mirgo.

Notiek akumulatoru bloka uzlāde.



Zaļš LED rādījums – deg pastāvīgi – READY (GATAVS).

Akumulatoru bloka uzlādes līmenis ir > 80 %, un tas ir gatavs lietošanai. Tikmēr akumulatoru bloka uzlāde turpinās, līdz ir sasniegts uzlādes līmenis 100 %.



Sarkans LED rādījums – mirgo.

Vispārējas kļūmes rādījums, piemēram, kontaktsavienojums ir vājš, ir radies īssavienojums, akumulatoru bloks ir bojāts u. c.



Sarkans LED rādījums – deg pastāvīgi.

Akumulatoru bloka temperatūra neieklaujas pieļaujamā robežvērtību diapazonā. Līdzko ir sasniegta pieļaujamā temperatūra, uzlādes ierīce automātiski atsāk uzlādi.



Atlikušais uzlādes laiks (tikai SCA 16)

Paredzamā uzlādes laika rādījums

- Uzbīdīet akumulatoru bloku.
- ☑ Uzlādes statusa indikators [1-4] vairākkārt nomirgo.
Paredzamo uzlādes laiku uzrāda mirgojošs attiecīgais LED rādījums [1-3].

22.2 Norādes par darbu

Ja uzlādē ilgstoši vai uzlādē vairākus secīgus uzlādes ciklus, uzlādes ierīce var sakarst. Tas ir normāli un neliecina par tehnisku bojājumu.

Ja akumulatoru bloku glabā uzlādes ierīcē, to uztur pilnas uzlādes stāvoklī.

Akumulatoru bloku drīkst uzlādēt tikai labi vēdinātā telpā.

AIRSTREAM (tikai SCA 16)

Uzlādes ierīce SCA 16 ir aprīkota ar ventilatoru, kas ļauj dzesēt akumulatoru bloku BP 18...AS/I.

23 Uzlādes ierīce – apkope un kopšana



BRĪDINĀJUMS

Savainojumu rašanās un elektriskā trieciena saņemšanas bīstamība

- Pirms visiem apkalpošanas un apkopes darbiem noteikti izvelciet elektrokabeļa kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas!
- Visus tehniskās apkalpošanas un remonta darbus, kuru laikā tiek atvērts elektroinstrumenta korpuss, ir atļauts veikt vienīgi pilnvarota klientu apkalpošanas dienesta darbnīcā.

Klientu apkalpošana un remonts ir veicams vienīgi ražotāja uzņēmumā vai servisa darbnīcās. Izmantojiet tikai **Festool oriģinālās rezerves daļas**.

Papildu informācija: www.festool.lv/apkalposana

23.1 Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Lai novērstu bojājumus, tīriet uzlādes ierīci ar mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus.
- Uzturiet uzlādes ierīces savienojošos kontaktus tīrus.
- Uzturiet uzlādes ierīces SCA 16 ventilācijas atveres **[1-6]** nenosegtas.

24 Uzlādes ierīce – vide



Neizmetiet instrumentu sadzīves atkritumu tvertnē! Nolietotie instrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par noliegtajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, noliegtie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informācija par savākšanas punktiem pārveidošanai atrodama www.festool.com/environment.

Informācija par direktīvu REACH:
www.festool.lv/reach

25 Vispārēji norādījumi

Atbilstības deklarācija: www.festool.com/declaration-of-conformity

25.1 Norādes par licenci

Norādes par produktā iespējami izmantotajām atklātā pirmkoda licencēm jūs atradīsiet Festool lietotnē* **Informācija > Open-Source licences instrumentiem**.

* Pieejams ne visās valstīs.

Turinys

1	Simboliai.....	15
2	Saugos nurodymai.....	15
3	Naudojimas pagal paskirtį.....	18
4	Techniniai duomenys.....	19
5	Prietaiso elementai.....	19
6	Akumulatorius.....	19
7	Transportavimas ir sandėliavimas.....	19
8	Eksplotavimo pradžia.....	19
9	Nustatymai.....	20
10	Darbas su elektriniu įrankiu.....	21
11	Ispėjimo signalai.....	22
12	Techninė priežiūra ir aptarnavimas.....	22
13	Reikmenys.....	22
14	Aplinka.....	23
15	Bendrieji nurodymai.....	23
16	Kroviklis – Saugos nurodymai.....	23
17	Kroviklis – Techniniai duomenys.....	24
18	Kroviklis – Simboliai.....	24
19	Kroviklis – Naudojimas pagal paskirtį.....	25
20	Kroviklis – Prietaiso elementai.....	25
21	Kroviklis – Naudojimas.....	25
22	Kroviklis – Naudojimas.....	25
23	Kroviklis – Techninė priežiūra ir aptarnavimas.....	26
24	Kroviklis – Aplinka.....	26
25	Bendrieji nurodymai.....	26

1 Simboliai



Ispėjimas apie bendrojo pobūdžio pavojus



Ispėjimas apie elektros smūgio pavojų



Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus.



Dirbant užsidėti respiratorių.



Dirbant užsidėti ausines.



Dirbant užsidėti apsauginius akinius.



Dirbant mėvėti apsaugines pirštines.



Akumulatoriaus nuėmimas.



Akumulatoriaus įdėjimas.



CE atitikties ženklas



Prietaise yra lustas duomenims įsiminti. Žr. skyrių 15.1



Nemesti į buitinius šiukšlynus.



Patarimas, nurodymas

2 Saugos nurodymai

2.1 Bendrieji saugos nurodymai dirbantiems su elektriniais įrankiais



ISPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, pasižiūrėkite iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus šio elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje.

Toliau pateiktų instrukcijų nepaisant, kyla elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų pavojus.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte juos pažiūrėti ateityje.

Saugos nurodymuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia ir iš elektros tinklo maitinamus elektrinius įrankius (su elektros maitinimo kabeliu), ir akumuliatorinius elektrinius įrankius (be elektros maitinimo kabelio).

1 SAUGA DARBO VIETOJE

- Jūsų darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar neapšviestose darbo zonose gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- Su elektriniu įrankiu nedirbkite sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Veikdami elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes ar garus.
- Kai dirbate su elektriniu įrankiu, savo darbo vietoje neleiskite būti vaikams ir kitiems asmenims.** Atitraukę dėmesį nuo darbo, galite prarasti elektrinio įrankio valdymo kontrolę.

2 APSAUGA NUO ELEKTROS

- Elektrinio įrankio maitinimo kabelio kištukas turi atitikti elektros lizdą. Kištuko jokių būdu negalima keisti. Kartu su turinčiais apsauginį įžeminimą elektriniais įrankiais nenaudokite tarpinių kištukų.** Originalūs kištukai, tiksliai atitinkantys elektros lizdą, mažina elektros smūgio riziką.

- b. **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais – vamzdžiais, šildymo įrenginiais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai žmogaus kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio tikimybė.
- c. **Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį prasiskverbęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- d. **Prijungimo kabelio nenaudokite ne pagal paskirtį: elektrinio įrankio neneškite paėmę už kabelio, nekabinkite už kabelio, netraukite už kabelio, norėdami kištuką ištraukti iš elektros lizdo. Elektros maitinimo kabelį saugokite nuo karščio, tepalų, aštrių briaunų ar judančių daiktų.** Pažeisti ar susipynę kabeliai didina elektros smūgio riziką.
- e. **Su elektriniu įrankiu dirbdami lauke, naudokite tik tokius ilginimo kabelius, kurie tinka naudoti ir lauko sąlygomis.** Lauko sąlygoms tinkančio ilginimo kabelio naudojimas mažina elektros smūgio riziką.
- f. **Kai darbo su elektriniu įrankiu drėgnoje aplinkoje išvengti negalima, naudokite apsauginę nuotėkio relę.** Kai elektrinį prietaisą maitinančioje grandinėje yra sumontuota apsauginė nuotėkio relė, sumažėja elektros smūgio rizika.

3 ŽMONIŲ SAUGA

- a. **Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite atidūs, sutelkite dėmesį į darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka. Elektrinio įrankio nenaudokite, jeigu esate pavargę, paveikti narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant su elektriniu įrankiu, neatidumo minutė gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- b. **Dirbdami naudokite asmeninės apsaugos priemones ir visada užsidėkite apsauginius akinius.** Asmeninių apsaugos priemonių – respiratoriaus, neslystančių apsauginių batų, apsauginio šalmo ar ausinių naudojimas, priklausomai nuo darbo su elektriniu įrankiu pobūdžio, mažina sužalojimų riziką.
- c. **Saugokitės atsitiktinio paleidimo. Prieš jungdami prie elektros maitinimo tinklo ir / arba įdėdami akumuliatorių, imdami į rankas ar nešdami, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba elektrinį įrankį įjungsitė į elektros tinklą tada, kai jungiklis nėra išjungtas, tai gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.

- d. **Prieš elektrinį įrankį įjungdami, pašalinkite iš jo nustatymo įrankius ar veržlinius raktus.** Elektrinio įrankio besisukančioje dalyje esantis įrankis ar paliktas raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
- e. **Venkite nenormalios kūno padėties. Dirbdami stovėkite tvirtai ir visada išlaikykite kūno pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f. **Vilkėkite tinkamą aprangą. Nevilkėkite plačių drabužių, nesidėkite papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo besisukančių prietaiso dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus besisukančios dalys gali pagriebti.
- g. **Jeigu galima sumontuoti dulkių nusiurbimo ir gaudymo įrenginius, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Dulkių nusiurbimo naudojimas gali sumažinti dulkių keliamą grėsmę.
- h. **Nemanykite, kad esate saugūs ir į elektrinių įrankių saugaus eksploatavimo taisykles galite nekreipti dėmesio, net jeigu elektrinį įrankį seniai naudojate ir esate su juo susipažinę.** Nedėmesingas elgesys gali akimirksniu tapti sunkių sužalojimų priežastimi.

4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a. **Elektrinio įrankio neperkraukite. Savo darbui naudokite jam skirtą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodytos galios.
- b. **Elektrinio įrankio nenaudokite, jeigu sugedęs jo jungiklis.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- c. **Prieš imdamiesi nustatymų, keičiamojo įrankio keitimo ar elektrinį įrankį tiesiog padėdami į šalį, iš elektros lizdo ištraukite maitinimo kabelio kištuką ir / arba iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė leis išvengti netyčio elektrinio įrankio įjungimo.
- d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektriniu įrankiu naudotis asmenims, nesusipažinusiems su jo veikimu ar neskaičiusiems šių saugos nurodymų.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.

- e. **Elektrinius įrankius ir keičiamuosius įrankius rūpestingai prižiūrėkite.** Tikrinkite, ar judančios dalys veikia nepriekaištingai ir niekur nekliūva, ar nėra sulaužytos ar pažeistos taip, kad blogintų elektrinio įrankio veikimą. Prieš elektrinį įrankį naudodami, pažeistus jo elementus suremontuokite. Blogai techniškai prižiūrimi elektriniai įrankiai yra daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis.
- f. **Pjovimo įrankiai turi būti švarūs ir aštrūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
- g. **Elektrinį įrankį, reikmenis, keičiamuosius įrankius ir t. t. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais.** Kartu įvertinkite darbo sąlygas ir vykdomą darbą. Elektrinius įrankius naudojant ne pagal paskirtį, yra pavojus sukelti pavojingas situacijas.
- h. **Rankenos ir jų laikymo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neriebaluoti.** Slidžios rankenos ir jų laikymo paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

5 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a. **Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais.** Krovikliu, skirtu konkrečiam akumuliatorių tipui, įkraunant kitus akumuliatorius, yra gaisro pavojus.
- b. **Su elektriniais įrankiais naudokite tik tam tikslui numatytus akumuliatorius.** Naudojant kitokius akumuliatorius, galimi sužalojimai ir yra gaisro pavojus.
- c. **Nenaudojamą akumuliatorių laikykite toliau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų, kurie galėtų trumpai sujungti kontaktus.** Akumuliatoriaus kontaktų trumpasis jungimas gali tapti nudegimų ar gaisro priežastimi.
- d. **Iš netinkamai naudojamo akumuliatoriaus gali ištekti skystis. Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Ant odos patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčio patekusį į akis, kreipkitės į gydytoją.** Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti arba chemiškai nudeginti odą.
- e. **Nenaudokite pažeistų arba kaip nors pakeistų akumuliatorių.** Pažeistų arba kaip nors pakeistų akumuliatorių veikimas yra

nenuspėjamas, todėl visada yra gaisro, sprogo ar sužalojimo pavojus.

- f. **Akumuliatorius saugokite nuo ugnies ir per aukštos temperatūros.** Ugnis arba aukštesnė kaip 130 °C temperatūra gali sukelti akumuliatoriaus sprogo.
- g. **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir akumuliatoriaus arba akumuliatorinio įrankio niekada neįkraukite už naudojimo instrukcijoje nurodyto temperatūrų diapazono ribų.** Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už leistino temperatūrų diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir didinti gaisro pavojų.

6 SERVISAS

- a. **Remontuoti savo elektrinį įrankį leiskite tik kvalifikuotiems specialistams ir reikalaukite, kad jie naudotų tik originalias atsargines dalis.** Taip bus užtikrinta, kad bus išlaikytas elektrinio įrankio eksploatacinis saugumas.
- b. **Niekada nevykdysite pažeistų akumuliatorių techninės priežiūros.** Visą akumuliatorių techninę priežiūrą turi vykdyti tik gamintojas arba įgaliotos klientų aptarnavimo įmonės.
- c. **Remontui ir techninei priežiūrai turi būti naudojamos tik originalios atsarginės dalys.** Naudojant tam tikslui nenumatytus reikmenis ar atsargines dalis, yra grėsmė patirti elektros smūgį arba susižaloti.

2.2 Saugos nurodymai dėl pjovimo, pjūkleliui judant pirmyn ir atgal

- **Vykdydami darbus, kurių metu keičiamasis įrankis gali paliesti paslėptus elektros laidus, elektrinį įrankį laikykite paėmę už izoliuotų rankenų paviršių.** Palietus laidus, kuriais teka elektros srovė, ant metalinių prietaiso dalių gali atsirasti įtampa, todėl naudotojas gali nukentėti nuo elektros smūgio.
- **Ruošinį veržtuvais ar kitokiu būdu pritvirtinkite prie stabilaus pagrindo ir taip užfiksuokite.** Ruošinį laikant tik ranka ar prispaudus prie kūno, jis lieka paslankus ir todėl galite jo nesuvaldyti.

2.3 Kiti saugos nurodymai

- **Prieš elektrinį įrankį padėdami, palaukite, kol jis visiškai sustos.** Keičiamasis įrankis gali užsikabinti, dėl to yra pavojus prarasti elektrinio įrankio valdymo kontrolę.
- Draudžiama naudoti deformuotus ar įtrūkusius pjovimo diskus, taip pat pjovimo dis-

kus su atšipusiais arba sugadintais ašmenimis.

- **Paslėptoms komunalinėms (elektros, vandens, dujų ir kt.) instaliacijoms aptikti naudokite tinkamus paieškos prietaisus arba pasitarkite vietinė būsto eksploatavimo įmonei.** Keičiamojo įrankio kontaktas su laidais, kuriais teka elektros srovė, gali sukelti gaisrą arba tapti elektros smūgio priežastimi. Dėl dujų vamzdžio pažeidimo gali įvykti sprogimas. Vandentiekio vamzdžio pažeidimas gali pridaryti materialinių nuostolių.
- **Rankena turi būti sausa, švari, ant jos neturi būti alyvos ar tepalų. Niekada nepjaukite nežinomose vietose, pjūvio linijoje virš ruošinio ir po juo neturi būti jokių kliūčių.** Pjūkleliui palietus kokį nors daiktą, galima elektrinio įrankio atatranka.
- **Rankas laikykite toliau nuo pjovimo zonos. Nekiškite rankų po ruošiniu.** Dėl rankų kontakto su pjūkleliu yra pavojus būti sužalotam.
- **Jūsų darbo vieta visada turi būti švari.** Medžiagų mišiniai yra ypač pavojingi. Lengvųjų metalų dulkės gali užsidegti arba sprogti.
- **Gerinkite savo pirštų kraujotaką: pertraukėlėse tarp darbų atpalaiduokite savo rankas ir atlikite pirštų pratimus.** Ilgai dirbant, vibracijos gali sukelti pirštų, plaštakų ir riešo sąnarių kraujagyslių bei nervų pažeidimus.
- **Dirbant gali susidaryti kenksmingų / nuodingų dulkių (pvz., savo sudėtyje švino turinčių dažų arba kai kurių medienos rūšių).** Tokių dulkių lietimasis ar įkvėpimas gali kelti grėsmę dirbančiojo arba netoliese esančių asmenų sveikatai. Laikykitės Jūsų šalyje galiojančių saugos instrukcijų. Elektrinį įrankį prijunkite prie tinkamo dulkių nusiurbimo įrenginio.
- **Akumuliatorinį elektrinį įrankį eksploatuokite tik su tam tikslui numatytais akumuliatoriais ir nenaudokite jokių maitinimo blokų. Akumuliatoriams įkrauti nenaudokite jokių kitų gamintojų kroviklių.** Gamintojo nenumatytų reikmenų naudojimas gali tapti elektros smūgio ir / arba sunkių nelaimingų atsitikimų priežastimi.



Naudokite tinkamas asmeninės apsaugos priemones: ausines, apsauginius akinius, nuo dulkių apsaugančią kaukę – vykdant

dulkes sukeliančius darbus, apsaugines pirštines – keičiant įrankį.

2.4 Emisijos reikšmės

Pagal EN 62841 surastos reikšmės paprastai yra tokios:

Garso slėgio lygis $L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$

Garso stiprumo lygis $L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$

Paklaida $K = 5 \text{ dB}$



ATSARGIAI

Dirbant elektrinio įrankio skleidžiamas garas gali pakenkti klausai.

► Dirbdami užsidėkite ausines.

Vibracijų emisijos reikšmė a_h (vektorinė suma trijose ašyse) ir paklaida K surastos pagal EN 62841:

Medienos drožlių plokščių / medinių sijų pjovimas $a_h = 11 \text{ m/s}^2$

$K = 3 \text{ m/s}^2$

Nurodytos emisijos (vibracijos, triukšmo) reikšmės

- naudojamos mašinoms tarpusavyje palyginti,
- taip pat tinka išankstiniam vibracinės apkrovos ir triukšmo lygio naudojimo metu įvertinimui,
- yra susietos su pagrindinėmis šio elektrinio įrankio naudojimo sąlygomis ir būdais.



ATSARGIAI

Emisijos reikšmės gali skirtis nuo nurodytųjų. Tai priklauso nuo įrankio naudojimo ir apdirbamo ruošinio tipo.

- Faktinę emisiją įvertinkite per visą darbo ciklą.
- Priklausomai nuo faktinės emisijos, turi būti imamasi tinkamų saugos priemonių dirbančiajam apsaugoti.

3 Naudojimas pagal paskirtį

Akumuliatorinis tiesinis pjūklas yra skirtas medienai, plastikams, metalams ir statybinėms medžiagoms pjauti. Jis tinka tiesiems ir kreivalininiams pjūviams. Naudojant atitinkamus bimetalius pjūklelius, galima pjauti plokščiai sutapdintus pjūvius.

DRAUDŽIAMA apdoroti asbesto turinčias medžiagas.

- naudojimui su Festool BP serijos tokios pat įtampos akumulatoriais.



Už naudojimo ne pagal paskirtį pasekmes atsako naudotojas.

4 Techniniai duomenys

Akumulatorinis tiesinis pjūklas		RSC 18 las
Variklio įtampa		18 V $\equiv$
Eigų dažnis		0 – 3000 min ⁻¹
Eigos ilgis		32 mm
Maks. švytavimo eiga		3 mm
Maks. medžiagos storis	Mediena	230 mm
	Metalas	20 mm
Maks. vamzdžių pjovimo gylis		Ø 175 mm
Svoris be akumulatoriaus		4,3 kg

5 Prietaiso elementai

- [1-1] Įrankio griebtuvas
- [1-2] Švytuojančios eigos jungiklis
- [1-3] Stumdomas eigų dažnio reguliavimo jungiklis
- [1-4] Įjungimo blokatorius
- [1-5] Potenciometrinis jungiklis
- [1-6] Užpakalinis laikymo paviršius
- [1-7] Akumulatorius
- [1-8] Mygtukai akumulatoriui atlaisvinti
- [1-9] Talpos indikatorius ant akumulatoriaus mygtukas
- [1-10] Talpos indikatorius
- [1-11] Priekinis laikymo paviršius
- [1-12] Pjovimo stalo fiksavimo / atfiksavimo mygtukas
- [1-13] LED apšvietimas
- [1-14] Pjovimo stalas
- [1-15] Nusiurbimo adapteris
- [1-16] Pastolių kablys

Dalies pavaizduotų arba aprašytų reikmenų tiekiame komplekte nėra.

Nurodyti paveikslėliai yra pateikti vokiškoje naudojimo instrukcijoje.

6 Akumulatorius

Prieš įdedant akumulatorių, patikrinti, ar akumulatoriaus prijungimo vieta yra švari. Dėl akumulatoriaus prijungimo vietos užterštumo elektrinis kontaktas gali būti netinkamas, o patys kontaktai gali būti pažeisti.

Dėl netinkamo kontakto prietaisas gali perkaisti ir sugesti.

[2A] Akumulatorių nuimti.

[2B]  Akumulatorių vėl įstatyti – kol užsifiksuos.

- ⓘ Daugiau informacijos apie kroviklį ir akumulatorių su talpos indikatoriumi rasite kroviklio ir akumulatoriaus naudojimo instrukcijose.

7 Transportavimas ir sandėliavimas



ATSARGIAI

Gaisro pavojus dėl trumpojo jungimo
Sužalojimo pavojus

- Elektrinį įrankį transportuoti ir sandėliuoti tik išėmus pjūklelį ir nuėmus akumulatorių.
- Nuimti akumulatorių **[1-7]** (žr. 6 skyrių).
- Išimti pjūklelį (žr. 9.3 skyrių).
- Užlenkti pastolių kablių **[1-16]**.
- Elektrinį įrankį transportuoti ir laikyti Systaineryje.

8 Eksploatavimo pradžia

8.1 Įjungimas ir išjungimas

ATSARGIAI! Potenciometrinį jungiklį **[1-5]** spausti tik tada, kai elektrinis įrankis yra darbinėje padėtyje.

- Išaktyvinti įjungimo blokatorių **[1-4]**.
- Potenciometrinio jungiklio spaudimas = ĮJUNGIMAS
Potenciometrinio jungiklio paleidimas = IŠJUNGIMAS

- ⓘ LED apšvietimas **[1-13]** veikia tada, kai potenciometrinis jungiklis yra nuspaustas.

- ⓘ Priklausomai nuo potenciometrinio jungiklio spaudimo, sklandžiai valdomas sukimosi greitis.

9 Nustatymai



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

- Prieš elektriniame įrankyje vykdant bet kokius darbus, suaktyvinti įjungimo blokatorių **[1-4]** ir akumuliatorių nuo elektrinio įrankio nuimti.

9.1 Elektroninė sistema

Eigų dažnio reguliavimas

Eigų dažnį eigų dažnio diapazone galima sklandžiai nustatyti potenciometrinio jungiklio **[1-5]** (žr. 4 skyrių). Kai reikia, eigų dažnį stumdomu jungiklio **[1-3]** galima apriboti iš viršaus. Tokiu būdu pjovimo greitį galite optimaliai pritaikyti atitinkamam naudojimui atvejui.

Eigų dažnio reikšmė priklauso nuo medžiagos ir gali būti surasta praktiniais bandymais.

Nedidelį eigų dažnį rekomenduojama naudoti pjūklelį uždedant ant ruošinio, taip pat pjauant plastiką ir aliuminį.

ATSARGIAI! Nedideliu eigų dažniu dirbant ilgesnį laiką, elektrinis įrankis gali stipriai įkaisti ir galbūt išsijungti (žr. šiluminę apsaugą).

Rekomenduojamos eigų dažnio reikšmės priklausomai nuo medžiagos

Plastikai, metalai	1 padėtis	0 – 1900 min ⁻¹
Statybinės medžiagos, mediena	2 padėtis	0 – 3000 min ⁻¹

Apsauga nuo perkrovos

Kai mašina ekstremaliai perkraunama, mažinamas srovės tiekimas. Kai variklis kurį laiką blokuojamas, srovės tiekimas nutraukiamas visiškai. Sumažinus elektrinio įrankio apkrovą arba jį išjungus, jis vėl parengtas naudoti.

Šiluminė apsauga

Siekiant, kad neperkaistų variklis, kai jo temperatūra per aukšta, naudojimo galia yra ribota (pvz., per stipriai spaudžiant darbo metu). Jei gu temperatūra kyla toliau, elektrinis įrankis išsijungia. Mašiną pakartotinai įjungti galima tik varikliui atvėsus.

9.2 Švytuojančios eigos tipo nustatymas

Kad įvairias medžiagas būtų galima apdirbti su optimalia pastūma, elektrinio įrankio švytuojanti eiga yra reguliuojama. Norima padėtis pasirinkama švytuojančios eigos jungikliu **[1-2]**:

0 padėtis – švytuojanti eiga išjungta

Horizontalūs pjovimo judesiai

- plonomis arba kietoms gamybinėms medžiagoms, pvz., skardai, plienui, apdirbti.
- švarioms pjūvio briaunoms gauti.

MAX padėtis – švytuojanti eiga įjungta

Horizontalūs ir vertikalūs pjovimo judesiai (švytuojantys judesiai)

- vidutinio kietumo gamybinėms medžiagoms, pvz., spalvotiesiems metalams, kietai medienai, plastikams, apdirbti.
- minkštomis gamybinėms medžiagoms, pvz., lengvųjų konstrukcijų statybinėms medžiagoms, izoliacinėms medžiagoms, minkštai medienai, statybinei medienai, apdirbti.

9.3 Įrankio keitimas



ATSARGIAI

Sužalojimo pavojus dėl karšto ir aštraus keičiamojo įrankio.

- Atšipusių ir sugadintų keičiamųjų įrankių nenaudoti.
- Manipuliuojant keičiamuoju įrankiu, mūvėti apsaugines pirštines.

Pjūklelio pasirinkimas

Naudokite tik tokius pjūklelius, kurie tinka atitinkamam naudojimui atvejui. Pjūklelis neturi būti ilgesnis, negu reikia numatytam pjūviui.

Rekomenduojamų pjūklelių apžvalgą rasite Festool kataloge arba internete adresu www.festool.lt.

Pjauti tik tokias gamybinės medžiagas, kurioms atitinkamas pjovimo diskas yra skirtas.

Pjūklelio išstūmimas [3A]

- ① Atfiksuoti įrankio griebtuvą **[3-2]**.
 - ② Pjūklelis **[3-1]** išstumiamas automatiškai.
- ☑ Įrankio griebtuvas lieka atfiksuotas.

ⓘ Jeigu pjūklelis neišstumiamas, jį iš įrankio išimti traukiant pirmyn.

Pjūklelio įdėjimas [3B]

- Pašalinti visas prie pjūklelio **[3-3]** ir įrankio griebtuvo **[3-4]** prikibusias drožles ir pašalinius daiktus. Priešingu atveju ašmens negalima tinkamai priveržti.
 - ① Įdėti pjūklelį.
- ☑ Įrankio griebtuvas užsifiksuoja automatiškai.

ATSARGIAI! Po kiekvieno pjūklelio keitimo tikrinkite, ar jis patikimai įtvirtintas. Laisvas pjūklelis gali iškristi ir tapti sužalojimų priežastimi.

- ① Jeigu automatinis įrankio griebtuvo fiksavimo / atfiksavimo įtaisas nesuveikia, išvalykite įrankio griebtuvą (žr. skyrių) ir, įdėję pjūklelį, jį uždarykite rankiniu būdu sukdami pagal laikrodžio rodyklę.

9.4 Pjovimo stalo nustatymas [4]

Pjaunant pjovimo stalas [4-1] visada turi būti prigludęs prie medžiagos, kad būtų išvengta per didelės vibracijos.

Nustatant pjovimo stalą, galima, pvz., apriboti pjūklelio pjovimo gylį.

- ① Spausti ir laikyti nuspaustą pjovimo stalo fiksavimo / atfiksavimo mygtuką [4-2].
- ② Pjovimo stalą perstumti arba, norint valyti, išimti.

ATSARGIAI! Be pjovimo stalo nedirbti.

- ③ Pjovimo stalo fiksavimo / atfiksavimo mygtuką atleisti.

9.5 Nusiurbimas



ĮSPĖJIMAS

Sveikatai pavojingos dulkės

Galimas kvėpavimo takų pažeidimas

- Vykdamas dulkes sukeliančius darbus, naudoti dulkių nusiurbimą.
- Laikytis nacionalinių normų.
- Dirbant užsidėti tinkamą respiratorių!

Nusiurbimo adapterio montavimas [5]

- ① Nusiurbimo adapterį [5-1] iš priekio uždėti ant pjovimo stalo [5-2].
- ② Nusiurbimo adapterį viršuje sukti pjovimo stalo kryptimi, kol užsifiksuos.
- Prijungti siurbimo žarną.

9.6 Pastolių kablo išmontavimas / montavimas [6]

Elektrinis įrankis turi gamykloje sumontuotą pastolių kablį [6-1], naudojamą elektriniam įrankiui pakabinti.

ĮSPĖJIMAS! Sužalojimo pavojus. Krintantis elektrinis įrankis gali sužaloti Jus ir kitus žmones. Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar pastolių kablys yra patikimai pritvirtintas.

Pastolių kablo išmontavimas

- Atlaisvinti varžtus [6-2].
- Pastolių kablį [6-1] nuimti ir saugoti.
- Varžtus – kad nepasimestų – vėl įsukti ir priveržti.

Pastolių kablo montavimas

- Pastolių kablį [6-1] varžtais [6-2] prisukti prie elektrinio įrankio.

10 Darbas su elektriniu įrankiu

Prieš pradėdami

- Ruošinį visada įtvirtinkite taip, kad apdirbant jis negalėtų judėti.
- **Kad būtų saugu valdyti, elektrinį įrankį laikykite abiem rankomis paėmę už rankenų paviršių [1-6] + [1-11] ir pasirūpinkite stabilia kūno padėtimi.**
- **Delnais neuždenkite aušinimo angų.** Priešingu atveju kyla elektrinio įrankio perkaitimo pavojus.
- **Atkreipkite dėmesį, kad pjaunant pjovimo stalas visada visiškai prigludęs prie ruošinio.** Pjūklelis gali užsikabinti, dėl to yra pavojus prarasti elektrinio įrankio valdymo kontrolę.

Pabaigus darbus

- Palaukti, kol pjūklelis sustos ir atvės.
- Kad būtų išvengta netyčinio paleidimo, suaktyvinti įjungimo blokatorių [1-4].
- Elektrinį įrankį nuvalyti (žr. skyrių) ir laikyti Systaineryje sausoje vietoje.

10.1 Metalų apdirbimas



Apdirbant metalą, saugumo sumetimais reikia imtis tokių priemonių:

- Mašiną prijungi prie tinkamo nusiurbimo įrenginio.
- Iš mašinos variklio korpuso reguliariai išpūsti dulkių sankaupas.



Dirbant užsidėti apsauginius akinius!

- Pjaunant metalą, išilgai pjūvio linijos naudoti tepimo priemonę. Tai leidžia išvengti per didelio medžiagos įsilimo.

10.2 Medienos apdirbimas

- Elektrinį įrankį stačiu kampu pridėti prie ruošinio.
- Pjovimo stalą tolygiai spaudžiant prie ruošinio, elektriniu įrankiu prapjauti medieną.

10.3 Plokščiai sutapdinamas nupjovimas

Dėl bimetalinių pjūklelių elastingumo yra galima, pvz., vamzdžius, nupjauti sienos plokštumoje.

- Naudoti pakankamo ilgio pjūklelį, jis turi būti didesnis už vamzdžio skersmenį. Pjūk-

lelį priglauti prie sienos taip, kad jo lenkimo vieta būtų už pjaunamo ruošinio ribų.

- Pjūklėlį priglauti prie sienos taip, kad jo lenkimo vieta būtų už pjaunamo ruošinio ribų.

10.4 Įgilinamieji pjūviai [7]

Šis elektrinis įrankis yra skirtas įgilinamiesiems pjūviams minkštose gamybinėse medžiagose, pvz., medienoje, gipso kartone ir pan., pjauti.

ATSARGIAI! Nepjauti įgilinamųjų pjūvių metale.

Įpjaunant imtis atitinkamų saugos priemonių kitoje ruošinio pusėje.

ATSARGIAI! Naudoti tik trumpus (≤ 150 mm)

pjūklelius. Naudojant ilgesnius pjūklelius, negalima uždėti pjovimo stalo ir elektrinis įrankis neturi reikiamo laikymo tvirtumo.

- Elektrinį įrankį ant ruošinio uždėti pjovimo stalo apatine briauna taip, kad pjūklelis **ne-liestų** ruošinio.
- Įjungti (žr. 8.1 skyrių).
- Pjovimo stalą tvirtai spausti prie ruošinio ir elektrinį įrankį lenkti pirmyn. Pjūklėlį lėtai įgilinti į ruošinį.
- Kai pjovimo stalas visiškai priglus prie ruošinio, toliau pjauti išilgai norimos pjūvio linijos.

11 Įspėjimo signalai

Įspėjimo signalai duodami ir elektrinis įrankis išsijungia esant šioms darbinėms situacijoms:

Garsinis signalas	Priežastis	Priemonė
Pypsi vieną kartą. 	Išsekęs akumulatorius.	Akumuliatorių įkrauti.
	Elektrinis įrankis yra perkaitęs.	Elektriniam įrankiui leisti atvėsti ir vėl dirbti.
	Akumulatorius yra perkaitęs.	Su elektriniu įrankiu vėl dirbti akumuliatoriui atvėsus arba akumuliatorių pakeitus.
	Elektrinis įrankis yra perkrautas.	Elektrinį įrankį apkrauti mažiau.
	Elektrinio įrankio gedimas.	Dėl sutrikimo šalinimo kreiptis į gamintoją.

12 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus, elektros smūgio grėsmė

- Prieš vykdydami bet kokius techninės priežiūros ir aptarnavimo darbus, nuo elektrinio įrankio visada nuimkite akumuliatorių.
- Bet kokius techninės priežiūros ir remonto darbus, kurių metu reikia atidaryti variklio korpusą, leidžiama vykdyti tik įgaliotose techninės priežiūros dirbtuvėse.

Techninį aptarnavimą ir remontą leidžiama vykdyti tik gamintojui arba techninės priežiūros centrums. Naudoti tik **originalias Festool atsargines dalis**.

Daugiau informacijos: www.festool.lt/servisas

12.1 Laikytis šių nurodymų

- **Po metalo apdirbimo: elektrinio įrankio vidų (per vėdinimo angas) išpūskite sausu nealyvuotu suslėgtu oru.** Priešingu atveju elektrinio įrankio viduje gali kauptis elektrai laidžios dulkės. Tai gali sukelti trumpąjį jungimą.

- Kad būtų užtikrintas oro cirkuliavimas, variklio korpuse esančios aušinimo angos visada turi būti atviros ir švarios.
- Įrankio griebtuvas visada turi būti švarus, jame neturi būti drožlių ir pašalinių daiktų. Iš elektrinio įrankio išimkite pjūklėlį (žr. 9.3 skyrių) ir išvalykite įrankio griebtuvą (pvz., šepetėliu ar suslėgtu oru). Naudodami tinkamą tepimo priemonę (pvz., įrankių alyvą), įrankio griebtuvą laikykite parengtą naudoti.
- Elektrinio įrankio ir akumulatoriaus prijungimo kontaktai visada turi būti švarūs.

13 Reikmenys

Naudokite tik originalius Festool keičiamuosius įrankius ir originalius Festool reikmenis.

Naudojant menkaverčius keičiamuosius įrankius ir kitų gamintojų reikmenis, gali padidėti sužalojimo pavojus, atsirasti didelis disbalansas, pablogėti darbo rezultatų kokybė ir padidėti elektrinio įrankio dėvėjimasis.

Įrankių ir reikmenų užsakymo numerius rasite internete adresu www.festool.lt.

14 Aplinka



Elektrinių prietaisų, baigtų eksploatuoti maitinimo elementų ir akumuliatorių nemesti į buitinius šiukšlynus. Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų. Prieš utilizuojant, baigtus eksploatuoti maitinimo elementus, akumiliatorius ir lempas išimti iš elektrinio įrankio jų nesuardant / nesugadinant / nesudaužant. Tai užtikrins efektyvų jų antrinį perdirbimą.

Vadovaujantis Europos direktyva dėl nebenaudojamų elektrinių ir elektroninių prietaisų ir jų perkėlimo į nacionalinę teisę, baigtus eksploatuoti elektrinius prietaisus reikia surinkti atskirai ir perduoti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Informaciją apie priėmimo vietas galima pasižiūrėti internete adresu www.festool.com/environment.

Informacija apie kritines medžiagas:

www.festool.lt/reach

15 Bendrieji nurodymai

15.1 Informacija apie duomenų apsaugą

Elektriniame įrankyje yra lustas, kuriame automatiškai įsimenami mašinos ir eksploataciniai duomenys. Įsimintieji duomenys nėra tiesiogiai susiję su konkrečiu asmeniu.

Šie duomenys specialiais prietaisais gali būti nuskaityti nekontaktiniu būdu ir įmonės Festool naudojami išimtinai sutrikimų paieškos, remonto ir garantinio aptarnavimo, taip pat elektrinio įrankio kokybės gerinimo ar tolesnio vystymo tikslais. Šie duomenys – be vienareikšmiško kliento sutikimo – jokiais kitais tikslais nėra naudojami.

15.2 ES atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija yra vokiškojoje naudojimo instrukcijoje.

16 Kroviklis – Saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Delsimas vykdyti šiuos saugos nurodymus ir instrukcijas gali tapti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte juos pasižiūrėti ateityje.

- **Vaikams** nuo aštuonerių metų, taip pat asmenims su mažesnėmis fizinėmis, jutiminėmis ar mentalinėmis galimybėmis arba neturintiems patirties ir atitinkamų žinių šį prietaisą galima naudoti tik prižiūrimiems atsakingų asmenų arba instruktuotiems dėl saugaus prietaiso naudojimo ir suprantantiems galimai kylančius pavojus. **Vaikams** neleisti žaisti su šiuo prietaisu. Prietaiso valymo ir **techninės priežiūros** darbų nepatikėti vykdyti **vaikams** be atitinkamos suaugusiųjų priežiūros.
- Kroviklio neatidarinėti!
- Kroviklį saugoti nuo metalinių daiktų (pvz., metalo drožlių) ir skysčių!
- **ĮSPĖJIMAS!** Šiuo krovikliu nebandykite įkrauti neįkraunamų maitinimo elementų!
- **Šiuo krovikliu nekrauti kitų gamintojų akumuliatorių. Akumuliatorinio elektrinio įrankio neeksploatuoti su jokiais maitinimo blokais arba kitų gamintojų akumuliatoriais. Akumuliatoriams įkrauti nenaudoti jokių kitų gamintojų kroviklių.** Gamintojo nenumatytų reikmenų naudojimas gali tapti elektros smūgio ir / arba sunkių nelaimingų atsitikimų priežastimi.

- Kai kroviklis yra systaineryje, kroviklio negalima prijungti prie elektros lizdo!
- Prietaisą saugoti nuo drėgmės.
- Elektros maitinimo kabelį saugoti nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Kad būtų išvengta grėsmių, pažeistą šio prietaiso **elektros maitinimo kabelį** patikėti pakeisti įgaliotam techninės priežiūros centrui.
- Kad būtų išvengta grėsmių, prieš naudojant reikia patikrinti, ar prietaisas nėra pažeistas, ypač jo elektros maitinimo kabelis, maitinimo kabelio kištukas ir korpusas. Aptikus pažeidimų, kreiptis tik į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad suremontuotų.
- **Neuždengti kroviklio vėdinimo plyšių.** Priešingu atveju kroviklis gali perkaisti ir veikti netinkamai.
- **Akumuliatorių pažeidus arba netinkamai naudojant, iš jo gali išsiveržti cheminių medžiagų garai.** Šie garai gali dirginti kvėpavimo takus. Patalpą išvėdinkite arba išeikite į gryną orą ir, jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją.

17 Kroviklis – Techniniai duomenys

Kroviklis	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Elektros tinklo įtampa (įėjimas)	220 – 240 V~	220 – 240 V~	220 – 240 V~
Elektros tinklo dažnis	50 – 60 Hz	50 – 60 Hz	50 – 60 Hz
Įkrovimo įtampa (išėjimas)	10,8 – 18 V =	10,8 – 18 V =	1 išėjimas: 10,8 – 18 V = 2 išėjimas: 10,8 – 18 V =
Įkrovimo srovė	maks. 16 A	maks. 6 A	1 išėjimas: maks. 6 A 2 išėjimas: maks. 6 A
Įkrovimo trukmė BP ir BPC akumuliatoriams, maždaug			
2,5 Ah	34 min	34 min	34 min
4,2 Ah	76 min	76 min	76 min
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 min	33 min	33 min
4,0 Ah	32 min	32 min	32 min
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 min	45 min	45 min
6,2 Ah	32 min	53 min	53 min
8,0 Ah	34 min	87 min	87 min
Leistina aplinkos temperatūra eksploatavimo vietoje	nuo 0 °C iki +40 °C		

18 Kroviklis – Simboliai



Įspėjimas apie bendrojo pobūdžio pavojus



Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų



Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus.



Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus!



Tinka tik naudoti patalpose



Saugiklis su nurodyta srovės reikšme



Apsauginiai transformatoriai



II apsaugos klasė



Nemesti į buitinius šiukšlynus.



Nemesti į buitinius šiukšlynus.



Darbinis nurodymas



CE atitikties ženklas

19 Kroviklis – Naudojimas pagal paskirtį

Krovikliai tinka

- naudoti tik patalpose.
- įkrauti Festool BP ir BPC serijų Li-Ion akumuliatoriams, kurių nominaliosios įtampos ir talpos reikšmės yra tokios:

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah
14,4 V (4S2P)	5,2 Ah
18,0 V (5S1P)	3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah
18,0 V (5S2P)	5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah



Už naudojimo ne pagal paskirtį pasekmes atsako naudotojas.

20 Kroviklis – Prietaiso elementai

- [1-1]** Krovimo lizdas
- [1-2]** Akumuliatorius
- [1-3]** Likutinės įkrovimo trukmės indikatorius (tik SCA 16)
- [1-4]** Įkrovimo būsenos indikatorius
- [1-5]** Elektros maitinimo kabelio suvyniojimo vieta

[1-6] Vėdinimo angos (tik SCA 16)

[2] Kroviklio tvirtinimas ant sienos

Nurodyti paveikslėliai yra pateikti vokiškoje naudojimo instrukcijoje.

21 Kroviklis – Naudojimas



ĮSPĖJIMAS

Neleistina įtampa arba dažnis!

Nelaimingo atsitikimo pavojus

- Elektros maitinimo tinklo įtampa ir dažnis turi sutapti su atitinkamais parametrais, nurodytais firminėje duomenų lentelėje.
- Šiaurės Amerikoje Festool mašinas leidžiama maitinti tik iš 120 V / 60 Hz elektros tinklo.

21.1 Įkrovimo pradžia

ĮSPĖJIMAS! Prieš pradėdant eksploatuoti, elektros maitinimo kabelį visiškai išvynioti iš griovelio **[1-5]**.

- Kroviklio maitinimo kabelio kištuką įstatyti į elektros lizdą.
- Akumuliatorių **[1-2]** įstumti į krovimo lizdą **[1-1]**.

21.2 Tvirtinimas ant sienos

Žr. **[2]** pav.

22 Kroviklis – Naudojimas

22.1 Šviesos diodų signalų reikšmė

Kroviklį pradėjus naudoti, įkrovimo būsenos indikatorius šviesos diodas **[1-4]** pradeda šviesti geltona spalva.

SCA 16 testavimas

Prieš įkrovimo būsenos indikatorius šviesos diodui įsižiebiant geltona spalva, maždaug 1 sekundei įsižiebia visi šviesos diodai **[1-3]** ir **[1-4]**, taip pat įsijungia ventiliatorius **[1-6]**.

Kroviklio darbinės būsenos:



Geltonas šviesos diodas – šviečia nuolat

Kroviklis parengtas veikti.



Žalias šviesos diodas – mirksi

Akumuliatorius įkraunamas.



Žalias šviesos diodas – šviečia nuolat – READY

Akumuliatorius yra įkrautas > 80 % ir yra parengtas naudoti. Foniniu režimu akumuliatorius įkraunamas toliau iki 100 %.

**Raudonas šviesos diodas – mirksi**

Bendroji sutrikimo indikacija, pvz., blogas kontaktas, trumpasis jungimas, akumulatoriaus gedimas ir t. t.

**Raudonas šviesos diodas – šviečia nuolat**

Akumulatoriaus temperatūra yra už leistino diapazono ribų. Kai tik pasiekama leistina temperatūra, kroviklis automatiškai persijungia į įkrovimo režimą.

**Likutinė įkrovimo trukmė (tik SCA 16)**

Tikėtinos likutinės įkrovimo trukmės indikacija:

- Užstumti akumuliatorių.
 - ☑ Įkrovimo būsenos indikatorius **[1-4]** kelis kartus sumirksi.
- Tikėtiną likutinę įkrovimo trukmę rodo mirksintis atitinkamas šviesos diodas **[1-3]**.

22.2 Darbiniai nurodymai

Įkraunant nepertraukiamai arba įkrovimo ciklus vykdant kelis kartus iš eilės, kroviklis gali įkaisyti. Tai nėra pavojinga ir nereikia, kad prietaise yra koks nors techninis gedimas.

Laikant kroviklyje, akumulatoriai visada bus pilnai įkrauti.

Akumulatorius įkrauti tik gerai vėdinamoje aplinkoje.

AIRSTREAM (tik SCA 16)

Kroviklyje SCA 16 yra įrengtas ventiliatorius, užtikrinantis aktyvų akumuliatorių BP 18...AS/I aušinimą.

23 Kroviklis – Techninė priežiūra ir aptarnavimas**ISPĖJIMAS****Sužalojimo pavojus, elektros smūgio grėsmė**

- Prieš vykdant bet kokius techninės priežiūros ir valymo darbus, maitinimo kabelio kištuką visada ištraukti iš elektros lizdo!
- Visus techninės priežiūros ir remonto darbus, kurių metu reikia atidaryti korpusą, leidžiama vykdyti tik įgalioto techninės priežiūros centro specialistams.

Techninį aptarnavimą ir remontą leidžiama vykdyti tik gamintojui arba techninės priežiūros centrams. Naudoti tik **originalias Festool atsargines dalis**.

Daugiau informacijos: www.festool.lt/servisas

23.1 Laikytis šių nurodymų:

- Siekiant išvengti pažeidimų, kroviklį valyti minkšta sausa šluoste. Nenaudoti jokių tirpiklių.
- Kontroluoti, kad kroviklio prijungimo kontaktai visada būtų švarūs.
- Kontroluoti, kad kroviklio SCA 16 vėdinimo plyšiai **[1-6]** nebūtų užsikimšę.

24 Kroviklis – Aplinka**Prietaiso nemesti į buitinius šiukšlynus!**

Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų.

Laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius įrankius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Informaciją apie priėmimo vietas, kuriose prietaisai bus nustatyta tvarka utilizuojami, rasite www.festool.com/environment.

Informacija apie REACH: www.festool.lt/reach

25 Bendrieji nurodymai

Atitikties deklaracija: www.festool.com/declaration-of-conformity

25.1 Licencijų nuorodos

Kai gaminyje yra naudojamos atvirojo kodo licencijos, nuorodas į jas rasite programėlėje Festool App*, žr. **Informacija > Atvirojo kodo licencijos įrankiams**.

* Galima įsigyti ne visose šalyse.

Sisukord

1	Sümbolid.....	27
2	Ohutusnõuded.....	27
3	Sihipärane kasutus.....	30
4	Tehnilised andmed.....	30
5	Seadme komponendid.....	30
6	Aku.....	31
7	Transport ja hoiustamine.....	31
8	Kasutuselevõtt.....	31
9	Sätted.....	31
10	Seadmega töötamine.....	33
11	Hoiatussignaalid.....	33
12	Hooldus ja remont.....	34
13	Tarvikud.....	34
14	Keskkond.....	34
15	Üldised märkused.....	34
16	Laadija ohutusjuhised.....	35
17	Laadija tehnilised andmed.....	35
18	Laadija sümbolid.....	36
19	Laadija – Sihipärane kasutus.....	36
20	Laadija – Seadme osad.....	36
21	Laadija – Kasutuselevõtt.....	37
22	Laadija käitamine.....	37
23	Laadija – hooldus ja puhastus.....	37
24	Laadija ja keskkond.....	37
25	Üldised märkused.....	38

1 Sümbolid



Üldohu hoiatus



Ettevaatust: elektrilöök!



Lugege kasutusjuhendit, ohutusjuhisid.



Kandke hingamisteede kaitsevahendit!



Kandke kuulmiskaitset.



Kandke kaitseprille.



Kandke kaitsekindaid.



Võtke aku maha.



Asetage kohale aku.



ELi vastavusdeklaratsioon



Seade sisaldab kiipi andmete salvestamiseks. vt peatükk 15.1



Ärge visake olmejäätmetesse.



Juhis, nõuanne

2 Ohutusnõuded

2.1 Üldised ohutusnõuded elektriliste tööriistade kasutamisel



HOIATUS! Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Ohutuse nõtete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja märkused edasiseks kasutamiseks alles.**

Ohutusjuhistes kasutatud sõna „elektriline tööriist“ tähistab võrgutoitega (toitekaabliga) või akutoitega elektrilisi tööriistu (ilma toitekaabli-
ta).

1 TÖÖKOHA OHUTUS

- Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata ja valgustamata töökoht võib tingida tööõnnetuste teket.
- Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlike vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal tööpaigast eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada seadme üle kontrolli.

2 ELEKTRIOHUTUS

- Elektrilise tööriista pistik peab pistikupessa sobima. Pistikut ei tohi mingil kujul muuta ega ümber ehitada. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektrilistel tööriistadel adapterpistikuid.** Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- Hoidke seadet vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.

- d. **Ärge kasutage toitejuhet mittesihipäraselt, nt tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustunud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- e. **Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mida on lubatud kasutada ka välistingimustes.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f. **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitseülilit. Rikkevoolukaitseüliliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.**

3 ISIKUOHUTUS

- a. **Olge tähelepanelik. Kaaluge hoolega, mida ja kuidas teete. Toimige elektritööriistaga töötamisel kaalutletult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete kas väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- b. **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Elektritööriista tüübile ja kasutusala vastavate isikukaitsevahendite, nt tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kasutamine vähendab vigastusohtu.
- c. **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne kui pistate pistiku pistikupesasse, paigaldage aku tööriista külge või tõstate tööriista üles veenduge, et elektritööriist on väljalülitatud.** Kui elektritööriista kandmise ajal hoiate sõrme lülil või ühendate tööriista sisselülitatud olekus toitevõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d. **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist selle küljest seadistustarvikud ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa küljes olev seadistustarvik või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- e. **Vältige ebatahtlik kehaasendit. Võtke stabiilne töoasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii säilitate ootamatutes olukordades paremini elektrilise tööriista üle kontrolli.
- f. **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad tööriista liikuvatest osadest eemal.**

Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.

- g. **Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmu kogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmueemaldusseadise kasutamine vähendab tolmu põhjustatud ohte.
- h. **Ärge olge liigselt enesekindel ja ärge eirake elektriliste tööriistade ohutusnõudeid, isegi kui tänu sagedasele kasutamisele olete elektrilise tööriista tööpõhimõttega tuttav.** Hooletu tegutsemine võib ühe hetkega tekitada raskeid kehavigastusi.

4 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KÄSITSEMININE

- a. **Ärge rakendage tööriistale ülekoormust. Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
- b. **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- c. **Enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut tõmmake seadme pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku.** See ettevaatusabinõu hoiab ära elektrilise tööriista soovimatu käivitamise.
- d. **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- e. **Hoolitsege elektriliste tööriistade ja tarvikute eest korralikult. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kinni, ja veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne elektrilise tööriista kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- f. **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g. **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevate-**

le juhistele. Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

- h. **Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja vabad õlist ja rasvast.** Libedad käepidemed ei luba seadet ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

5 AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KÄITAMINE

- a. **Laadige akusid üksnes tootja soovitatud laadimisseadmega.** Teatud tüüpi akude laadimiseks mõeldud laadimisseade muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teist tüüpi akude jaoks.
- b. **Kasutage elektritööriistades ainult selleks ettenähtud akusid.** Teiste tootjate akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tuleohtu.
- c. **Kasutusvälisel ajal hoidke akud eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metallesemetest, mis võivad tingida akuklemmide sildamist.** Akuklemmide lühis võib kaasa tuua põletusi või tulekahju.
- d. **Vale kasutuse korral võib akust lekkida akuhapet.** Vältige kokkupuudet akuhappega. Juhusliku kokkupuute korral peske kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge kohe arsti poole. Akust lekkiv vedelik võib põhjustada nahahärritusi või põletusi.
- e. **Ärge kasutage kahjustunud ega muudetud akut.** Kahjustunud või muudetud aku võib kaasa tuua ettenägematuid tagajärgi ning põhjustada tulekahju, plahvatusi või vigastusi.
- f. **Ärge jätke akut tule ega kõrge temperatuuri kätte.** Tuli ja üle 130 °C temperatuur võivad põhjustada plahvatust.
- g. **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ega laadige akut või akutööriista kunagi väljaspool kasutusjuhendis nimetatud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või ettenähtud temperatuurivahemiku eiramine võib akut rikkuda ja suurendada tuleohtu.

6 HOOLDUS

- a. **Laske elektrilist tööriista remontida ainult vastava väljaõppega elektrikul, kes kasutab originaalvaruosi.** See tagab elektrilise tööriista ohutu töö.
- b. **Ärge kunagi hooldage kahjustada saanud akusid.** Akusid tohib hooldada vaid tootja või tema poolt volitatud hooldekeskus.

- c. **Remondiks ja hoolduseks kasutage üksnes originaalvaruosi.** Muude tarvikute või varuosade kasutamine võib põhjustada elektrilööki või vigastusi.

2.2 Ohutusjuhised edasi-tagasi liikuvate saagide kohta

- **Hoidke seadet üksnes isoleeritud käepidemest, kui teete töid, mille puhul võib tarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid.** Kokkupuude pingestatud juhtmega võib tööriista metalldetailide pingestada ja põhjustada elektrilööki.
- **Kinnitage toorik pitskruviga või mõnel muul sobival viisil stabiilse aluse külge.** Kui hoiate toorikut vaid käega või surute seda vastu oma keha, jääb see liikuvaks, mistõttu võite kaotada tooriku üle kontrolli.

2.3 Muud ohutuse nõuded

- **Enne seadme käestpanekut oodake, kuni elektritööriist on lõplikult seiskunud.** Tarvik võib millegi taha takerduda ja kasutaja võib kaotada seetõttu seadme üle kontrolli.
- Deformeerunud või pragunenud saekettaid ja nüride või defektsete teradega saekettaid ei tohi kasutada.
- **Varjatud vee-, gaasi- või elektrijuhtmete tuvastamiseks kasutage sobivaid tuvastusseadmeid või tutvuge asjaomase projektdokumentatsiooniga.** Tarviku kokkupuude pingestatud elektrijuhtmega võib põhjustada tulekahju ja elektrilöögi. Gaasi-juhtme vigastamine võib viia plahvatuseni. Veejuhtme vigastamine põhjustab varalist kahju.
- **Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning õli- ja rasvavabad.** Ärge kunagi lõigake tundmatuid materjale ning tagage, et lõikejoone alas tooriku all ja kohal ei esineks takistusi. Peaks saeketas mõnele esemele pihta saama, võib esineda tagasilööki.
- **Hoidke käed saagimisalast eemal.** Ärge viige käsi tooriku alla. Saekettaga kokkupuutel püsib vigastusoht.
- **Hoidke oma töökoht puhas.** Segumaterjalid on eriti ohtlikud. Kergmetalli tolmu võib põlema süttida või plahvatada.
- **Parandage oma sõrmede verevarustust, lõdvestage selleks käed ja treenige sõrmi tööst vabal ajal.** Pikka aega kestev vibratsioon võib põhjustada sõrmede, käte ja randmete veresoonte ning närvisüsteemi häireid.

- **Töötamisel võib tekkida kahjulikku/mürgist tolmu (nt pliisisaldusega värvikihti-de ja teatavate puiduliikide puhul).** Kokkupuude tolmuga või selle sissehingamine võib olla ohtlik nii seadme kasutajale kui ka kõrvalseisjatele. Järgige riigis kehtivaid ohutuseeskirju. Ühendage elektriline tööriist sobiva tolmuimemisseadmega.
- **Kasutage akutööriistade käitamiseks ainult selleks ettenähtud akusid, mitte aga võrguseadmeid. Ärge kasutage akukomplekti laadimiseks teiste tootjate laadijaid.** Tootja poolt mittelubatud tarvikute kasutamine võib põhjustada elektrilööki ja/või raskeid õnnetusi.



- **Kandke sobivat isikukaitsevarustust:** kuulmiskaitsevahendeid, kaitseprille, tolmu tekitavatel töödel tolumumaski ja tarviku vahetamisel kaitsekindaid.

2.4 Heiteväärtus

Kooskõlas standardiga EN 62841 mõõdetud väärtused on üldjuhul:

Helirõhutase	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$
Helivõimsustase	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$
Möötemääramatus	$K = 5 \text{ dB}$



ETTEVAATUST

Elektrilise tööriistaga töötamisel tekkiv müra võib kahjustada kuulmist.

- Kasutage kuulmiskaitsevahendit.

Vibratsioonitase a_h (kolme telje vektorsumma) ja möötemääramatus K vastavalt EN 62841:

Laastplaatide / puitpalkide saagimine $a_h = 11 \text{ m/s}^2$

$K = 3 \text{ m/s}^2$

Toodud vibratsiooni- ja müraväärtused

- on mõeldud masinate võrdlemiseks,
- sobivad seadme kasutuse käigus tekkiva vibratsiooni ja müra esialgseks hindamiseks,
- esindavad elektrilise tööriista põhilistel rakendustel tekkivat vibratsiooni- ja mürataset.



ETTEVAATUST

Mürataseme väärtused võivad esitatud väärtustest erineda. See sõltub tööriista kasutusseesmärgist ja töödeldava tooriku liigist.

- Hinnake tegelikku koormust kogu töötsükli kestel.
- Sõltuvalt tegelikust müratasemest tuleb seadme kasutaja kaitseks rakendada sobivaid ohutusmeetmeid.

3 Sihipärane kasutus

Akusaabelsaag on mõeldud puidu, plasti, metalli ja ehitusmaterjalide lõikamiseks. See sobib sirgete ja kumerate lõigete tegemiseks. Sobivate bimetallist saeketaste kasutamine võimaldab teostada tasapindset lõikamist.

Asbestit sisaldavate materjalide töötlemine on keelatud.

- kasutamiseks koos sama pingeklassi ja seeria BP Festooli akupakkidega.



Mittesihipärase kasutamise korral vastutab kasutaja.

4 Tehnilised andmed

Akusaabelsaag	RSC 18
Mootori ping	18 V $\equiv$
käigusagedus	0-3000 min ⁻¹
käigupikkus	32 mm
max pendelliikumine	3 mm
töödeldava materjali tugevus max	puu 230 mm metall 20 mm
max lõikesügavus torudesse	Ø 175 mm
kaal ilma akuta	4,3 kg

5 Seadme komponendid

- [1-1]** tarvikukinnitus
- [1-2]** pendelliikumise lüliti
- [1-3]** töökäigu reguleerimise nihklüliti
- [1-4]** sisselülitustõkis
- [1-5]** kiiruslüliti
- [1-6]** tagumine haardepind
- [1-7]** aku
- [1-8]** akukomplekti avamise nupud
- [1-9]** võimsuse näidu nupp akukomplektil

- [1-10]** Laadimistaseme näit
- [1-11]** eesmine haardepind
- [1-12]** saelaua lukustus/lahtilukustus
- [1-13]** LED-valgustus
- [1-14]** saelaud
- [1-15]** tolmueemaldusadapter
- [1-16]** Tellingukonks

Kõik joonisel kujutatud või kirjeldatud tarvikud ei kuulu tarnekomplekti.

Näidatud joonised sisalduvad saksakeelses kasutusjuhendis.

6 Aku

Kontrollige enne aku kasutamist akuühenduste puhtust. Aku määrdunud klemmid võivad ühendust takistada ja klemmid võivad kahjustuda.

Rikkeline kontakti tõttu võib aku üle kuumeneda ja kahjustuda.

[2A] Võtke aku maha.

[2B]  Pange aku sisse tagasi - fikseerub kuuldavalt.

- ❗ Lisainfot aku ja laadija ning nende mahtuvusnäitude kohta leiate vastavatesst kasutusjuhenditest.

7 Transport ja hoiustamine



ETTEVAATUST

Lühisest tingitud tuleoht

Vigastusoh

- Väljaviskunud saekettaga elektritööriista transport ja hoiustamine, akukomplektist eraldi.
- Eemaldage akukomplekt **[1-7]** (vt peatükki 6).
- Eemaldage saeketas (vt peatükki 9.3).
- Klappige tellingukonks **[1-16]** kokku.
- Transportige ja hoiustage tööriista Systaineris.

8 Kasutuselevõtt

8.1 Sisse-/väljalülitamine

ETTEVAATUST! Vajutage gaasiandmislüliti-le **[1-5]** alles siis, kui tööriist on viidud tööasendisse.

- Deaktiveerige sisselülitustõkis **[1-4]**.
- Vajutage gaasiandmislüliti = SISSE

Laske gaasiandmislüliti lahti = VÄLJA

- ❗ LED-valgustus **[1-13]** põleb siis, kui gaasiandmislüliti on alla vajutatud.
- ❗ Olenevalt gaasiandmislülitile avaldatud survest saab käigusagedust reguleerida sujuvalt.

9 Sätted



HOIATUS

Vigastusoh

- Kui asute tööriistal mistahes hooldustöid tegema, aktiveerige esmalt sisselülitustõkis **[1-4]** ja eemaldage akukomplekt tööriista seest.

9.1 Elektroonika

Käigusageduse regulaator

Käigusagedust saab reguleerida gaasiandmislülitiga **[1-5]** käigusagedusalas astmeteta (vt peatükki 4). Vajaduse korral saab käigusageduse ülemist piiri nihklüliti **[1-3]** abil piirata. Sellega saate kohandada löikekiirust parimal viisil vastavalt kasutuseesmärgile.

Käigusagedusaste sõltub materjalist ja seda saab kalkuleerida praktiliste testidega.

Madalam käigusagedus soovitatakse valida saeketta toorikule asetamisel, plastide ja alumiiniumi saagimisel

ETTEVAATUST! Pikemal töötamisel väiksema käigusagedusega võib tööriist kiiresti kuumeneda ja välja lülituda (vt temperatuurikaitse).

Soovitatud käigusagedusastmed olenevalt materjalist

Plast, metall	Režiim 1	0-1900 min ⁻¹
Ehitusmaterjal, puit	Režiim 2	0-3000 min ⁻¹

Ülekoormuskaitse

Elektritööriista äärmiselt suure ülekoormuse korral on voolutoide piiratud. Mootori blokeerimisel katkeb voolutoide täielikult. Pärast koormuse vähendamist või seadme väljalülitamist on seade jälle töövalmis.

Ülekuumenemiskaitse

Mootori ülekuumenemise vältimiseks on liiga kõrge mootoritemperatuuri korral võimsus piiratud (nt kui töö ajal on surve liiga suur). Kui temperatuur jätkuvalt tõuseb, lülitub elektritööriist välja. Seadet saab uuesti sisse lülitada alles siis, kui mootor on jahtunud.

9.2 Pendelliikumise reguleerimine

Erinevate materjalide töötlemiseks optimaalse ettenihkega on pendeltikkaagidel reguleeritav pendelliikumine. Pendelliikumise lülitiga [1-2] valitakse soovitud asend:

Asend 0 – pendelliikumine on välja lülitatud

Horisontaalsed saagimisliigutused

- õhemate või kõvemate toormete, nt pleki ja terase töötlemiseks.
- puhaste lõikeservade saavutamiseks.

Asend MAX – pendelliikumine on sisse lülitatud

Horisontaalsed ja vertikaalsed saagimisliigutused (pendelliikumine)

- keskmise kõvadusega toormete töötlemiseks, nt värvilised metallid, kõva puit, plastid.
- pehmete toormete töötlemiseks, nt kergmaterjalid, isolatsioonimaterjalid, pehme puit, metsapuit.

9.3 Tarviku vahetamine



ETTEVAATUST

Kuumast või teravast tööriistast tingitud vigastusoht.

- Ärge kasutage nürisid või katkiseid tarvikuid.
- Tarviku käsitlemisel kandke kaitsekindaid.

Saelehe valimine

Kasutage üksnes selliseid saekettaid, mis on vastava rakenduse jaoks ette nähtud. Saeketas ei tohiks olla pikem kui ettenähtud lõike jaoks vajalik.

Soovitatud saeketaste ülevaate leiate oma Festooli kataloogist või internetist www.festool.ee. Saagige ainult selliseid toorikuid, mille tarbeks on valitud saeketas nõuetekohaselt ette nähtud.

Saeketta väljaviskamine [3A]

- ❶ Keerake tööriista kinnituspadrunit [3-2] lukust lahti.
- ❷ Saeketta automaatne väljavise [3-1].
- ☑ Tööriista kinnituspadrunit jääb lukustatuks.

❶ Kui saeketas ei ole välja viskunud, siis tõmmake saeketas padrunit välja.

Saeketta paigaldamine [3B]

- Eemaldage kõik saeketta [3-3] ja tööriista kinnituspadrunit [3-4] külge jäävad laastud ja võõrkehad. Vastaval juhul ei õnnestu tera piisavalt kõvasti kinni keerata.

- ❶ Sisestage saeketas.

☑ Padrun lukustub automaatselt.

ETTEVAATUST! Kontrollige iga kord pärast saeketta vahetamist, kas ketas on kindlalt kinni. Logisev saeketas võib välja kukkuda ja vigastusi põhjustada.

❶ Kui kinnituspadrunit automaatne lukustus/lahtilukustus õigesti ei toimi, siis puhastage padrunit (vt peatükki) ja sulgege see pärast saeketta sisestamist käsitsi, keerates seda päripäeva.

9.4 Saagpingi töölaua reguleerimine [4]

Saagpingi töölaud [4-1] peab saagimise ajal alati toetuma vastu materjali, et vältida liigset vibratsiooni.

Töölaua reguleerimisega saab nt saeketta lõikesügavust piirata.

- ❶ Saagpingi töölaua lukustus/lahtilukustus [4-2] alla vajutada ja all hoida.
- ❷ Nihutage töölauda või võtke see puhastamiseks välja.

ETTEVAATUST! Ärge töötage ilma saagpingi töölauata.

- ❸ Laske töölaua lukustus/lahtilukustus lahti.

9.5 Tolmueemaldus



HOIATUS

Tervist kahjustav tolm

Oht kahjustada hingamisteid.

- Kasutage tolmutekkega töodel tolmuimejat.
- Järgige kohapeal kehtivaid ohutusnõudeid.
- Kandke sobivat respiraatorit!

Imiadapteri monteerimine [5]

- ❶ Paigutage imiadapter [5-1] eestpoolt saelaua [5-2] äärde.
- ❷ Pöörake imiadapter ülevalt saelaua suunas, kuni see paika lukustub.
- Ühendage imivoolik.

9.6 Tellingukonksu mahavõtmine/ paigaldamine [6]

Elektritööriist on varustatud tehasepoolsest eelmonteeritud tellingukonksuga [6-1], mis on mõeldud tööriista üles riputamiseks.

HOIATUS! Vigastusoht! Mahakukkuv tööriist võib põhjustada vigastusi kasutajal ja kõrvalseisjatel. Kontrollige enne tööga aludtsmidt, kas tellingukonks on kindlalt paigas.

Tellingukonksu mahavõtmine

- Keerake kruvi [6-2] lahti.
- Eemaldage tellingukonks [6-1] ja pange hoiule.
- Sisestage uuesti hoiustamiskruvid ja keerake kinni.

Tellingukonksu paigaldamine

- Kruvige tellingukonks [6-1] kruvidega [6-2] tööriista külge kinni.

10 Seadmega töötamine

Enne alustamist

- Kinnitage toorik alati nii, et see töötamise ajal paigast ei nihkuks.
- **Tööriista ohutuks juhtimiseks hoidke mõlema käega haardepinnast [1-6] + [1-11] ja toetuge mõlema jalaga kindlalt maha.**
- **Ärge katke jahutusavasid kätega kinni.** Vastaval juhul püsib tööriista ülekuumemise oht.
- **Pöörake tähelepanu sellele, et saagpingi töölaud toetuks saagimise ajal täies ulatuses vastu toorikut.** Saagpingi töölaud võib millegi taha kinni jääda, mille tagajärjel võib kasutaja kaotada seadme üle kontrolli.

Kui töö on lõpetatud

- Oodake, mil saeketas on seiskunud ja jah-
tunud.
- Aktiveerige lülitustõkis [1-4], et vältida soovimatut käivitumist.
- Puhastage elektritööriist (vt peatükki) ning hoiustage seda Systaineri sees ja kuivas kohas.

10.1 Metalli töötlemine



Metalli töötlemisel tuleb tööohutuse tagamiseks kasutada järgmisi meetmeid:

- Ühendada seade sobiva tolmuimejaga.
- Puhastada seadet regulaarselt mootori korpusesse kogunevast tolmust.



Kandke kaitseprille!

11 Hoiatussignaalid

Järgmistes olukordades kõlavad hoiatussignaalid ja seade lülitub välja:

- Metalli saagimisel kasutage määrige määrdeainet piki lõikejoont. See takistab materjali liigset kuumenemist.

10.2 Puidu töötlemine

- Asetage elektritööriist täisnurkselt tooriku äärde.
- Juhtige elektritööriist ühtlase survega läbi puidu, surudes saelauda seejuures vastu toorikut.

10.3 Tasapindne lõikamine

Bimetallist saeketaste elastsus võimaldab nt torusid tasapindselt lõigata.

- Kasutage piisavalt pikka saeketast, mis ületab toru läbimõõtu. Paigaldage saeketas seinaga tasa, nii et põlv asuks saetavast toorikust väljaspool.
- Paigaldage saeketas seinaga tasa, nii et põlv asuks saetavast toorikust väljaspool.

10.4 Sukellõiked [7]

Tööriist on mõeldud sukellõigete tegemiseks pehmesse toormesse nagu puit, kipskartong vms.

ETTEVAATUST! Sukellõiked metalli ei ole lubatud.

Sukeldades pidage kinni ohutusjuhistest tooriku tagaküljel.

ETTEVAATUST! Kasutage ainult lühikesi (≤ 150 mm) saekettaid. Pikemate saeketastega ei saa töölauda peale panna ja tööriist ei ole sel juhul turvaliselt kinnitatud.

- Paigutage tööriist tooriku äärde töölauda allservaga selliselt, et saeketas vastu toorikut ei puutuks.
- Sisselülitamine (vt peatükki 8.1).
- Suruge töölaud tugevasti vastu toorikut ja pöörake tööriista ettepoole. Sukeldage saeketas aeglaselt toorikusse.
- Kui töölaud toetub täies ulatuses tooriku peale, jätkake saagimist piki soovitud lõikejoont.

helisignaali	Põhjus	Abinõu
Piiksub üks kord. 	Aku on tühi.	Laadige akut.
	Elektriline tööriist on ülekuumenenud.	Võtke elektriline tööriist uuesti kasutusele pärast jahutamist.
	Akukomplekt on ülekuumenenud.	Kasutage tööriista alles siis, kui akukomplekt on maha jahtunud või vahetage akukomplekt välja.
	Elektritööriist on üle koor- matud.	Rakendage elektrilisele tööriistale väiksemat koor- must.
	Elektritööriist on rikkis.	Vigade kõrvaldamiseks võtke ühendust tootjaga.

12 Hooldus ja remont



HOIATUS

Vigastus- ja elektrilöögioht

- Eemaldage elektritööriista akukomplekt alati enne kõiki hooldus- ja korrashoiutöid.
- Kõiki hooldus- ja remonttöid, mille tarvis tuleb avada mootorikorpust, tuleb lasta teha volitatud hooldustöökohas.

Hooldust ja remonti tohib teostada üksnes tootja või volitatud teenidustöökoda. Kasutage ainult **Festooli originaalvaruosi**.

Lisateave: www.festool.ee/teenindus

12.1 Järgige siinseid juhiseid

- **Pärast metalli töötlemist: Puhastage elektritööriista sisemus ventilatsioonivade kaudu kuiva ja õlivaba suruõhuga.** Vastaval juhul võib ladestuda elektrijuhtivusega tolm tööriista sisse. Tagajärjeks võib olla lühis.
- Õhuringluse tagamiseks peavad mootorikorpuse jahutusavad olema kogu aeg vabad ja puhtad.
- Hoidke tarviku kinnituspadrund alati puhas, laastudest ja võõrkehast vaba. Eemaldage saeketas tööriista seest (vt peatükki 9.3) ja puhastage tarviku kinnituspadrund (nt pintsliga või suruõhuga). Hoidke tarviku kinnituspadrund töökorras, kasutades selleks sobivaid määrdeaineid (nt tööriistaõli).
- Hoidke elektritööriista ja akukomplekti ühendusklemmid puhtad.

13 Tarvikud

Kasutage üksnes Festooli originaaltööriistu ja -tarvikuid. Madala kvaliteediga või võõrtarvikute kasutamisega suureneb vigastusoht ja kaasneb suur viskumine, mis omakorda vähendab töö kvaliteeti ja suurendab tööriista kulumist.

Tarvikute ja tööriistade tellimisnumbrid leiate www.festool.ee.

14 Keskkond



Ärge visake elektrilisi tööriistu, vanu patareid ja akusid olmejäätmete hulka. Seadmed, lisavarustus ja pakendid

tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta. Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

Enne utiliseerimist võtke vanad patareid, akud ja lambid nii, et need ei lähe katki, elektrilisest tööriistast välja. Nii saab need tõhusalt ringlusse võtta.

Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Teave tagastamiskohtade kohta on leitav www.festool.com/environment.

Teave ohtlike ainete kohta: www.festool.ee/reach

15 Üldised märkused

15.1 Teave andmekaitse kohta

Elektriline tööriist sisaldab kiipi seadme ja töörežiimi kohta käivate andmete automaatseks salvestamiseks. Salvestatud andmetel puudub otsene seos isikuandmetega.

Andmeid saab eriseadmete abil lugeda kontaktivalt, Festool kasutab andmeid üksnes vigade diagnoosimiseks, parandustööde tegemiseks, garantiijuhtudel ning elektrilise tööriista kvaliteedi parandamiseks ja edasiarendamiseks. Andmeid ei kasutata muul otstarbel, kui selleks puudub kliendi sõnaselge nõustumus.

15.2 EL-vastavusdeklaratsioon

EL-vastavusdeklaratsioon asub saksakeelses kasutusjuhendis.

16 Laadija ohutusjuhised



HOIATUS! Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.

- 8-aastased ja vanemad **lapsed** ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud, kel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad laadijat kasutada üksnes ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamisega kurssi viidud. **Lapsed** ei tohi seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega **hooldada lapsed** ilma järelevalveta.
- Laadijat ei tohi avada!
- Kaitske akulaadijat metalliosakeste (nt metallilaastude) ja vedelike eest!
- **HOIATUS!** Ärge kasutage laadijas ühekordseid patareisid!
- **Teiste tootjate akupakke ei tohi selle laadijaga kasutada. Ärge kasutage elektrilise akutööriista käitamiseks teiste tootjate pingeallikaid ega akukomplekte. Akupaki laadimiseks ei ole lubatud kasutada teiste tootjate laadijaid.** Tootja poolt mittelubatud tarvikute kasutamine võib põhjustada elektrilööki ja/või raskeid õnnetusi.
- Kui laadimisseade on Systaineris, ei tohi laadimisseadet ühendada võrgupistikupesaga!
- Kaitske seadet niiskuse eest.
- Kaitske toitekaablit kuuma, õli ja teravate servade eest.
- Kui **toitejuhe** on kahjustada saanud, tuleb see tööohutuse tagamiseks välja vahetada lasta volitatud töökojas.
- Ohtude vältimiseks kontrollige seadet enne selle kasutust kahjustuste suhtes, eelkõige toitejuhett, toitepistikut ja korpust. Kahjustuste ilmne misel laske remontida üksnes selleks volitatud klienditeeninduses.
- **Laadija ventilatsiooniasend ei tohi kinni katta.** Vastaval juhul võib laadija üle kuumeneda ega pruugi enam nõuetekohaselt toimida.
- **Akude kahjustamise ja mittesihipärase kasutamise korral võib akust eralduda auru.** Aur võib ärritada hingamisteid. Tagage värske õhu juurdevool, kaebuste korral pöörduge arsti poole.

17 Laadija tehnilised andmed

Akulaadimisseade	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Võrgupinge (sisend)	220 - 240 V~	220 - 240 V~	220 - 240 V~
Võrgusagedus	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz

Akulaadimisseade	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Laadimispinge (väljund)	10,8 - 18 V $\equiv$	10,8 - 18 V $\equiv$	Väljund1: 10,8 - 18 V $\equiv$ Väljund2: 10,8 - 18 V $\equiv$
Laadimisvool	max 16 A	max 6 A	Väljund1: max 6 A Väljund2: max 6 A
BP ja BPC-akude laadimisajad, ca			
2,5 Ah	34 min	34 min	34 min
4,2 Ah	76 min	76 min	76 min
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 min	33 min	33 min
4,0 Ah	32 min	32 min	32 min
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 min	45 min	45 min
6,2 Ah	32 min	53 min	53 min
8,0 Ah	34 min	87 min	87 min
Ümbriseva keskkonna lubatud temperatuur töötamisel	0 °C kuni +40 °C		

18 Laadija sümbolid



Üldohu hoiatus



Ettevaatust: elektrilöök!



Lugege kasutusjuhendit, ohutusjuhi-
seid.



Lugege kasutusjuhendit ja täitke ohu-
tusnõudeid!



Kasutada ainult sisetingimustes



Kaitse, millel on näidatud andmed voo-
lu kohta



Lisaohutusmeetmed



Kaitseklass II



Ärge visake olmejäätmetesse.



Ärge visake olmejäätmetesse.



Toimimisjuhised



ELi vastavusdeklaratsioon

19 Laadija – Sihipärane kasutus

Laadijad sobib

- kasutada üksnes sisetingimustes.
- Festool Li-ioon-akukomplektide BP ja BPC laadimiseks järgmiste nimipingete ja võim-
sustega:

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah
14,4 V (4S2P)	5,2 Ah
18,0 V (5S1P)	3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah
18,0 V (5S2P)	5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah



Mittesihipärase kasutamise korral vastu-
tab kasutaja.

20 Laadija – Seadme osad

[1-1] Laadimispesa

[1-2] Aku

[1-3] Järelejäänud laadimisaja näidik (ainult
SCA 16)

[1-4] Laadimisoleku näit

[1-5] Võrgutoitekaabli pealekerimine

[1-6] Ventilatsioonivavad (ainult SCA 16)

[2] Laadija seinakinnitus

Näidatud joonised sisalduvad saksakeelses kasutusjuhendis.

21 Laadija – Kasutuselevõtt



HOIATUS

Lubamatu pinge või sagedus!

Tööõnnetuse oht

- Võrgupinge ja toiteallika sagedus peavad vastama tüübisildi andmetele.
- Põhja-Ameerikas tohib kasutada vaid selliseid Festooli tööriistu, mille pinge on 120 V / 60 Hz.

21.1 Enne laadimist

HOIATUS! Enne kasutama hakkamist tuleb toitekaabel täielikult ava küljest **[1-5]** lahti rullida.

- Pistke laadija toitepistik pistikupessa.
- Lükake akukomplekt **[1-2]** laadimissahtlisse **[1-1]**.

21.2 Seinakinnitus

Vt joonist **[2]**.

22 Laadija käitamine

22.1 LED-ide tähendused

Pärast laadija kasutuselevõttu muutub laadimisoleku näidu LED **[1-4]** kollaseks.

Autokontroll SCA 16

Enne kui laadimisoleku näidu LED muutub kollaseks, lülituvad kõik LEDid **[1-3]** ja **[1-4]** ventilator **[1-6]** üheks sekundiks sisse.

Laadija käitusrežiimid:



Kollane LED - põleb püsivalt

Laadija on töövalmis.



Roheline LED - vilgub

Akukomplekt laeb.

READY

Roheline LED - põleb püsivalt - TÖÖVALMIS

Akupakk on > 80% laetud ja kasutusvalmis. Taustal jätkub aku laadimine kuni 100%-ni.



Punane LED - vilgub

Üldine veateade, nt vigane kontakt, lühis, vigane aku jne.



Punane LED - põleb püsivalt

Aku temperatuur on väljaspool lubatud vahemikku. Niipea, kui lubatud temperatuur on saavutatud, lülitub laadija automaatselt üle laadimisele.



Järelejäänud laadimisaeg (ainult SCA 16)

Eeldatava järelejäänud laadimisaja näidik:

- Lükake akukomplekt peale.
- ☑ Laadimisoleku näit **[1-4]** vilgub mitu korda. Eeldatavat järelejäänud laadimisaega signaliseerib vastava LED-i **[1-3]** vilkumine.

22.2 Tööjuhised

Pidevate või mitmekordsete üksteisele järgnevate laadimistsüklite korral võib laadija soojeneda. See ei kujuta endast ohtu ega viita tehnilisele defektile.

Kui hoiustada seadet laadija sees, on akukomplekt alati täiesti täis laetud.

Laadige akusid vaid hea ventilatsiooniga kohtades.

AIRSTREAM (ainult SCA 16)

Laadija SCA 16 on varustatud ventilaatoriga ja jahutab sel viisil aktiivselt BP 18...AS/I akukomplekti.

23 Laadija – hooldus ja puhastus



HOIATUS

Vigastus- ja elektrilöögioht

- Toitepistik tuleb alati enne kõiki hooldus- ja remonttööd pistikupesast välja tõmmata!
- Kõik korpuse avamist nõudvad hooldus- ja remonditööd tuleb lasta teha volitatud parandustöökojas.

Hooldust ja remonti tohib teostada üksnes tootja või volitatud teenidustöökoda. Kasutage ainult **Festooli originaalvaruosi**.

Lisateave: www.festool.ee/teenindus

23.1 Pidage kinni järgmistest juhistest:

- Kahjustuste vältimiseks puhastage seadet pehme ja kuiva lapiga. Ärge kasutage lahusteid.
- Hoidke laadija ühenduskontaktid puhtad.
- Hoidke laadija SCA 16 ventilatsioonivavad **[1-6]** vabad.

24 Laadija ja keskkond



Ärge käidelda seadet koos olmejäätmetega! Seadmed, lisavarustus ja pakendid tuleb suunata keskkonnasõbralikult taaskasutusse.

Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb ka-

Eesti

sutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada.

Korraldatud jäätmeveo kogumispunktide info leiate www.festool.com/environment.

REACH teave: www.festool.ee/reach

25 Üldised märkused

Vastavusdeklaratsioon: www.festool.com/declaration-of-conformity

25.1 Litsentsi teatis

Tootes kasutatavate avatud lähtekoodiga litsentside teatised leiate Festool Appist* **Teave > Tööriistade avatud lähtekoodiga litsentsid** alt.

* ei ole kõikides riikides kättesaadav.